

KIBUNGO



3149

DECLARATION DE CREANCE DU BUREAU ELECTORAL
DE LA COMMUNE DE KIBUNGO K'A B'A R'O N D O

81
2

NOM DU PRESIDENT:

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit aux nommés repris ci-dessous requis par l'Administrateur de Territoire ou désigné par les titulaires de listes: CLERCS D'ENROLEMENT DES ELECTEURS

CLERCS D'ENROLEMENT ET ASSISTANTS AUX

N° d'ordre	Noms	Qualité	Somme à payer	Pour acquit (signature)
1	Kabasha	100x0,30	300	<i>Etienne au couple sc. Astr</i> <i>300</i> <i>300</i> <i>300</i> <i>300</i> <i>300</i> <i>111</i> <i>74</i>
2	Kayinamura	" "	300	
3	Nyamasaka	" "	300	
4	Sharita	" "	300	
5	Karasira	" "	300	
6	Ngendo	" "	300	
7	B apfakurera	370 "	111	
8	Musare	247 "	74	
1	Kabasha	980x 0,15	147	<i>147</i> <i>145,50</i> <i>142,50</i> <i>121,50</i> <i>142,50</i>
	Kayinamura	970 "	145,50	
3	Ruvurajabo	950 "	142,50	
4	Nyamasaka	810 "	121,50	
	Karasira	950 "	142,50	
1	Nyirimbonera	20 x 20	400	<i>400</i> <i>400</i> <i>400</i>
2	Ngendo	20x 20	400	
3	Ruyombyana	20 x 20	400	
		Total	3884	

Pour approbation

Lr A.T.

pour approbation, vérification
et imputation à l'article

du budget

Administrateur de Territoire

A. Kibungu le 24/1/62

L'Administrateur de territoire

Le Délégué

Le Comptable Territorial
DE ZUTTER

12
1
2

DECLARATION DE CREANCE DU BUREAU ELECTORAL
DE LA COMMUNE DE. 'R U K I R A'

NOM DU PRESIDENT:

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit aux nommés repris ci-dessous requis par l'Administrateur de Territoire ou désigné par les titulaires de listes:

ASSISTANTS AUX ENROLEMENTS

N° d'ordre	Noms	Qualité	Somme à payer	Pour acquit (signature)
1	Katano	23 x 20	460	<i>[Signature]</i>
2	Segahunde	23 x 20	460	P./o. <i>[Signature]</i>

			920	

Payé le 18.1.62. R.C. *[Signature]*

Pour approbation
Lt A.T.

[Signature]

A. le. 12/1/62
Kibunga Administrateur de territoire
Le Délégué

Le Comptable Territorial
DE ZUTTER

[Signature]

~~Acte 361~~
08
2

DECLARATION DE CREANCE DU BUREAU ELECTORAL
DE LA COMMUNE DE. . Rwamagarra . .

NOM DU PRESIDENT:

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit aux nommés repris ci-dessous requis par l'Administrateur de Territoire ou désigné par les titulaires de listes: **Clercs d'Enrolement**

N° d'ordre	Noms	Qualité	Somme à payer	Pour acquit (signature)
1	Rucamukibatsi	1000x 0,15	150	<i>has</i>
2	Nkundabo	1000x 0,15	150	
3	Karangwa	1000x0,0,15	150	
4	Karimantoke	1000x 0,15	150	

			6002	
1	Karimantoke	1068 x 0,30	320,4	<i>has</i>
2	Rucamukibatsi	1243 x 0,30	372,9	
3	Karengera	1102 x 0,30	330,6	

			1023,9	

Total général			1623,90	

Pour approbation
Lt A.T.

A. Kibungu . . .le. 12/1/62 . . .
L'Administrateur de Territoire
Le Délégué
Le Comptable Territorial
DE ZUTTER

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU
SERVICE TERRITORIAL.

Montant à verser au B.C.B
au compte bancaire B.B.A
N° SCORANQUE
à USA- GOMA- PUKAVU (1)

EXERCICE 196
3^e TRIMESTRE 196
en mois de 196

(Période à décaisser du. 196 au)
du au;

DECLARATION DE CREANCE

pour indemnité de voiture- classe I, II ou III- motocyclette (1)
accordée par décision n° 125/61/20-20 du
de Monsieur de Monsieur le Résident Général du Ruanda-Urundi
ci-jointe à l'O.P N° du 196
Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit à Monsieur

Nom et prénoms DE WERD Guido

Grade et fonctions Administrateur de Territoire, ff.,

Poste d'attache Kibungu

INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué
suivant

(1) (carnet de route - journal de route)
(retrait du carnet de route } annexe

. 1965 kilomètres : à francs : frs
. kilomètres : à francs : frs

INDEMNITE FORFAITAIRE.

1.650 kilomètres à 8 francs : Fr 13.200 . . .

TOTAL: Fr 13.200. . .

Kilométrage proportionnel: autorisé (moyenne par mois
parcours depuis le
solde

Kilométrage forfaitaire calculé sur mois et trenti-
èmes.

Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements du service
durant la période sous revue un véhicule de marque Chevrolet 18 C.V. . .
. d'une

(2) et pour lequel sa responsabilité civile est couverte par police
N° de la Compagnie d'assurances La-Concorde jusqu'au
20/12/1961. 196

Certifié sincère et véritable et arrêté à la
somme de . TREIZE MILLE DEUX CENTS. FRANCS.
.

Contrôlé et approuvé par
le Chef direct

-4. JAN. 1962

Nom et Grade

(Date et signature)

Pour le Résident du Ruanda
en route

Le Résident Adjoint,

(1) Biffer les mentions
inutiles

(2) Puissance fiscale de
. CV. ou
cylindrée de cc

(3) En toutes lettres.

A . Kibungu le 3/1/ . 1962. .
(signature)

Le -4. JAN. 1962. 196. . . .
Vu pour vérification, approbation
et imputation à l'art. 95/14-95/02.9.
du D. 9. de 1961 924

Le (sous) gestionnaire du crédit
du service Territoire
(Nom et signature)

Pour le Résident du Ruanda
Le Secrétaire de Résidence, R. ANDRÉ

Transmis au (sous)gestionnaire Transmis aux Finances le

.

Usa — Astrida — Kigali — Bukavu — Goma

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE mois de OCTOBRE

NOM : **DE WEERD** PRENOMS : **Guido**

CELIBATAIRE - MARIE (I) : Nbre d'enfants : ~~plus de 12 ans~~
: moins de 12 ans **3**

Administrateur de Territoire

MIS A LA DISPOSITION PROVINCE — RESIDENCE — TERRITOIRE (1)
VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° / DECISION KILOMETRIQUE N° (1)

Justification porteurs employés

Bagages personnels	1
Campement et bibliothèque personnels	1
Tente	1
Hamac	1
Ravitaillement	1

[illegible]

Totaux

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements

ci-dessous, effectués du 10/01/2018 au 10/02/2018.

au 200000 100 90 80 70 60 50 40 30 20 10 0

..... Ligali le 6.1.62

Le chef direct,

John

(Pour portage seulement)

Pour approbation, vérification et imputation à charge du

Art et inscription à la fiche 31-2-B1

No

à le

Le sous-gestionnaire des crédits,

Date	Indemnité (2)	Etape	Activité	Véhicule			Porteurs			
				Kilomètres			Kilomètres	Taux	Nombre	Montant
				Personnel Tiers STA	Ruanda	Urundi				
1	-	Kibungu	Dinanche							
2	-	Kibungu-Kigali	Ouverture Parlement	-						
3	-	Kibungu-Rwanga-Gahini-Kibungu	Réintégration réfugiés	Pers	138					
4	-	Kibungu-Kigali-Nyarubuye-Kibungu	Réintégration réfugiés	Pers	134					
5	-	Kibungu-Zaza-Lubago-Kibungu	idem.	Pers	84					
6	-	Kibungu-Gakenke-Murambi-Kibungu	Problème réfugiés	Pers	174					
7	-	Kibungu	Travaux administratifs		-					
8	-	Kibungu	Dinanche		-					
9	-	Kibungu	Réunion bourgmestres		-					
10	-	Kibungu-Rwanga-Gati-Kibungu	Réinstallation réfugiés		143					
11	-	Kibungu-Kibere-Zaza-Kibungu	idem.	Pers	75					

Date	Indemnité (2)	Etape	Activité	Véhicule			Porteurs.			
				Kilomètres			Kilomètres	Taux	Nombre	Montant
				Personnel Tiers STA	Ruanda	Urundi				
12	-	Kibungu-Lubago	Attaque bourgmestre							
		Kibungu	Lubago	Pers	82					
13	-	Kibungu-Kizi- guru-Kibungu	Réintégration réfugiés	Pers	162					
14	-	Kibungu-Mura- mbi-Kibungu	MROP - raid à Murambi	Pers	182					
15	-	Kibungu	Dimanche							
16	-	Kibungu-Mura- mbi-Kibungu	MROP	Pers	178					
17	-	Kibungu-Murira- Nyarubuye-Ki- bungu	Problème réfugiés	Pers	132					
18	-	Kibungu-Zaza- Kibungu	idem.	Pers	40					
19	-	Kibungu-Gahini- Kwanagana- Kibungu	idem.	Pers	142					
20-21	-	Kibungu	Travaux administratifs		-					
22	-	Kibungu	Dimanche		-					
23	-	Kibungu-Mura- mbi-Kibungu	Incident Murambi	Pers	184					
24-25	-	Kibungu	Travaux administratifs et réunion Kigali		-					
26	-	Kibungu-Kigali	élection Président		-					
27-31	-	Kibungu	Travaux administratifs		-					
					1.850					

TOTAUX à reporter

(1) Barrer la mention inutile.

(2) B Indemnité brousse

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

H Indemnité hébergement

R Indemnité restaurant

N Néant

à

le

Le bénéficiaire,

POUR ACQUIT (éventuel)

Résidence **Ruanda**
Territoire **Kibungu**
Poste d'attache

B.B.A. N° 4

SOCOBANOUE N°

CREDICO N°

Usa — Astrida — Kigali — Bukavu — Goma

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE mois de **Novembre**

NOM : **DE WIEDE** PRENOMS : **Guido**

CÉLIBATAIRE - MARIE (1) : Nbre d'enfants : **plus de 12 ans**
: moins de 12 ans **3**

FONCTIONS Administrateur de Territoire
MIS A LA DISPOSITION PROVINCE — RESIDENCE — TERRITOIRE (1)
VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N^o / DECISION KILOMETRIQUE N^o (1)

Justification porteurs employés

Bagages personnels	1
Campement et bibliothèque personnels	1
Tente	1
Hamac	1
Ravitaillement	1

[illegible]

Totaux

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements
ci-dessous, effectués du

au 

(Pour portage seulement)

Pour approbation, vérification et imputation à charge du

Art et inscription à la fiche 31-2-B1

No _____

à le

Le sous-gestionnaire des crédits,

Date	(2) Indemnité	Etape	Activité	Véhicule			Porteurs			
				Kilomètres			Kilomètres	Taux	Nombre	Montant
				Personnel Tiers STA	Ruanda	Urundi				
1		- Kibungu	Jour férié							
2		- Kibungu-Mura- nbi-Kibungu	Incidents Iugarema	STA	-					
3-6		- Kibungu-Bwa- magana-Gahini Zaza-Kibungu	Préparation visite Ministre	STA						
7		- Kibungu	Visite Ministre	-						
8		- Kigali	Réunion avec Résident	-						
9		- Kibungu	Travaux administratifs	-						
10		- Bwamagana	Réunion population	STA						
11		- Kibungu	Travaux administratifs	-						
12		- Kibungu	Dimanche	-						
13-14		Kibungu	Travaux administratifs	-						
15		Kibungu	Fête nationale	-						
16		Kibungu-Mura- nbi-Kibungu	MROP	STA						
17		Kibungu-Zaza- Kibungu	Réfugiés	STA						
18		Kibungu	Travaux administratifs	-						
19		Kibungu	Dimanche	-						
20		Kibungu	Travaux administratifs	-						
21		Kibungu-Geti	enquête politique	STA						
22		Kibungu	Travaux administratifs	-						

Date	Indemnité (2)	Etape	Activité	Véhicule			Porteurs			
				Kilomètres			Kilomètres	Taux	Nombre	Montant
				Personnel Tiers STA	Ruanda	Urundi				
23		Kibungu-Nyaru-	Problème réfugiés							
		buye-Kibungu	T.T.	STA						
24		Kibungu-Ruka-	Enquête politique	STA						
		ra-Kibungu								
25		Kibungu	travaux administratifs	-						
26		Kibungu	dimanche	-						
27		Kibungu	réunion bourgmestres	-						
28		Kibungu	travaux administratifs	-						
29		Kibungu	idem.	-						
30		Kibungu-Rwama-	problème politique	STA						
		gena-Kibungu								

TOTAUX à reporter

(1) Barrer la mention inutile.

(2) B Indemnité brousse

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

H Indemnité hébergement

R Indemnité restaurant

N Néant

à

le

Le bénéficiaire,

POUR ACQUIT (éventuel)

Résidence **Rusanda**
Territoire **Kibungu**
Poste d'attache

Usa — Astrida — Kigali — Bukavu — Goma

EXTRAIT DU JOURNAL DE ROUTE mois de ... **Décembre**

NOM : **DE WEEED** PRENOMS : **Guido**

~~C~~ELIBATAIRE - MARIE (1) : Nbre d'enfants : ~~plus de 12 ans~~
: moins de 12 ans 3

FONCTIONS **Administrateur de Territoire**
 MIS A LA DISPOSITION PROVINCE — RESIDENCE — TERRITOIRE (1)
 VOYAGEANT SUIVANT FEUILLE DE ROUTE N° / DECISION KILOMETRIQUE N° (1)

Justification porteurs employés

[illegible][illegible]

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements
ci-dessous, effectués du

(Pour portage seulement)

Pour approbation, vérification et imputation à charge du

Art et inscription à la fiche 31-2-B1

No

à le

Le sous-gestionnaire des crédits,

Date	(2) Indemnité	Etape	Activité	Véhicule			Porteurs				
				Personnel Tiers STA	Kilomètres		Kilomètres	Taux	Nombre	Montant	
					Ruanda	Urundi					
1		Kibungu	Travaux administratifs								
2		Kibungu-Rwi- nkwavu	Fête St. Barbara	STA							
3		Kibungu	Dimanche								
4		Kibungu-Rwa- magana-Kibungu	Travaux administratifs et judiciaires	STA							
5 - 7		Kibungu	Travaux administratifs	-							
8		Kigali	Réunion cadre	-							
9		Kibungu	Travaux administratifs	-							
10		Kibungu	Dimanche	-							
11 -13		Kibungu	Travaux administratifs et judiciaires	-							
14		Rwamagana	Réunion avec Ministre Justice	STA STA							
15		Kibungu- Sengaza.	Plaine aviation	STA STA							
16		Kibungu	Travaux administratifs	-							
17		Kibungu	Dimanche	-							

Date	(2) Indemnité	Etape	Activité	Véhicule			Porteurs			
				Personnel Tiers STA	Kilomètres		Kilomètres	Taux	Nombre	Montant
					Ruanda	Urundi				
18 - 21		Kibungu	Travaux administratifs et judiciaires	-						
22		Kibungu	Différentes tournées MROP	-						
23 - 24		Kibungu	idem.	-						
25		Kibungu	Jour férié	-						
26 - 31		Kibungu	Travaux administratifs et judiciaires	-						

REPUBLICA DE RWANDA-KINYINYI
RESIDENCE DU GOUVERNEUR
TERRITOIRE DE KINYINYI
SERVICE.....

Montant à verser en R.P.F.
au compte bancaire P.F.M.
N°1.....3000000000
à USA-GO A-BUKAVU (1)
TRIMESTRE 19....
ou mois de.....19

27
/ 1

(Période à détailler du..... au.....)
du..... au.....

DECLARATION DE CREANCE

pour indemnité de voiture 159/61/30-19 du 125/4/61 bicyclette (1)
accordée par décision n°..... de.....
de Monsieur le Vice-Gouverneur Général, Gouverneur du Rwanda-Kinyinyi
(1) ci-jointe à l'O.P. n°..... de.....

Le Gouverneur Général, Monsieur Robert
Nom et prénoms..... Médecin, Chef des Services des Hôpitaux ff...
Grade et fonctions..... Médecin, Directeur de l'Hôpital Kibungu.....
Poste d'attache :.....

INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué
suivants:

(1) 1- carnet de route-journal de route
2- extrait du carnet de route annexe
.....kilomètres à.....francs = Fr.....
.....kilomètres à.....francs = Fr.....2.500.....

INDEMNITE FORFAITAIRE 5
kilomètres à.....francs = Fr.....2.500
TOTAL: Fr.....

Kilométrage proportionnel: autorisé (moyenne par mois.....
parcours depuis le.....
solde:.....)

Kilométrage forfaitaire calculé sur.....mois et.....vingtièmes
Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements de service
durant la période sous revue un véhicule de marque.....
.....H.P. 7.....(2) et pour 62
d'une.....lequel sa responsabilité civile est déclarée par police n°.....
de la Compagnie d'assurances.....jusqu'au.....19.....

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme
DEUX MILIE CINQ CENTS FRANCS

.....
.....
.....KIBUNGU 29/XII/ 62

A.....le.....19...
(SIGNATURE)

R. P. D. segy

Contrôlé et approuvé par le chef
direct

Nom et Grade
(Date et signature)

Médecin Directeur des Services
de la Santé Publique du Rwanda,
Dr. Fr. VANDERICK,

Médecin Chef de Clinique.

Le.....29/XII/1962.....
Vu pour vérification, approbation et
amputation à l'article.....du.....de 19
11.14.106.02.00.140
Le (sous) gestionnaire de crédit du
service.....KIBUNGU
(Nom et signature)

DR. E. VANDERICK

[Signature]

- (1) Biffer les mentions
inutiles
- (2) Puissance fiscale de,
.....CV, ou
cylindrée de.....cc
- (3) En toutes lettres.

Transmis au (sous) gestionnaire.....Transmis au Finances le.....

27
2

DECLARATION DE CREANCE DU BUREAU ELECTORAL
DE LA COMMUNE DE R.E.M.E.R.A. . . .

NOM DU PRESIDENT:

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit aux nommés repris ci-dessous requis par l'Administrateur de Territoire ou désigné par les titulaires de listes: **ASSISTANTS AUX ELECTIONS**

N° d'ordre	Noms	Qualité	Somme à payer	Pour acquit (signature)
1	Twahirwa	Président	120	
2	Kamali	"	120	
3	Rwabukwandi	"	120	
4	Nterarubango	"	120	
1	Ntemabuyaga	Vice-Prés.	90	
2	Ndaruhutse	"	90	
3	Bamonyo	"	90	
4	Gatera	"	90	
5	Safari	"	90	
6	Nyamabumba	"	90	
7	Kamana	"	90	
8	Rwanze	"	90	
1	Hatagekimana	Assesneur	60	
2	Zihizina	"	60	
3	Bagumire	"	60	
4	Gafiri	"	60	
5	Nzukira	"	60	
6	Rubashumukore	"	60	
7	Mudakubga	"	60	
8	Habimana F	"	60	
9	Hishamunda	"	60	
10	Semana F.	"	60	
11	Ngamiye	"	60	
12	Mafarasi	"	60	
13	Rindiro	"	60	
14	Sebahire	"	60	
15	Rutaboba	"	60	
16	Nyeshyaka	"	60	
17	Nikuze	"	60	
18	Mukamazera	"	60	
19	Musabimana	"	60	
20	Nzavuagentuze	"	60	
21	Karambizi	"	60	
22	Sefigi	"	60	
23	Habimana	"	60	
24	Kamali	"	60	
25	Gashagaza	"	60	
26	Rwabagabo	"	60	

Pour approbation
Lt A.T.



260
A. Kibumungu .le. 30/12/61.
L'Administrateur de Territoire
Le Délégué

27/2

DECLARATION DE CREANCE DU BUREAU ELECTORAL
DE LA COMMUNE DE. 'R.E.M.E.R.A' (SUITE)

NOM DU PRESIDENT:

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit aux nommés repris ci-dessous requis par l'Administrateur de Territoire ou désigné par les titulaires de listes:

N° d'ordre	Noms	Qualité	Somme à payer	Pour acquit (signature)
27	Nyiramukiza	Assesneur	60	
28	Mukabatakanwa	"	60	
29	Kamonyo	"	60	
30	Karinda	"	60	
31	Mirindi	"	60	
32	Gakunga	"	60	
33	Gafurama	Huisseir	60	
34	Mugemena"	"	60	
35	Kayitare	"	60	
36	Seduraka	"	60	
37	Butare	"	60	
38	Karangwa	"	60	
Total général :			3480	

Pour approbation
Lr A.T.



A. Kibungu le 30.12.61
L'Administrateur de Territoire
Le Délégué
Le Comptable Territorial
DE ZUTTER



TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
Résidence **Rwanda**
Territoire **Kibungu**
Service **Médical**

EXERCICE **1961**
IV TRIMESTRE 19 **61**

Montant à verser
au Compte bancaire
n°
à USA-GOMA-BUKAVU-ASTRIDA-KIGALI

B. C. B.
B. B. A.
SOCOBANQUE
CREDICO

ou mois de 19
(Périodes à défalquer : du au)
du au)

DECLARATION DE CREANCE

pour indemnité de voiture — classe **V1, V2, V3, V4, V5, V6**, (1)
accordée par décision n° du
de Monsieur le vice-gouverneur général, gouverneur du Ruanda-Urundi
(ci-jointe (1) jointe à l'O.P. n° **160/61/30-10 du 25/4/61** 19

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi DOIT à Monsieur

Nom et prénoms : **DEBAUCHE Robert**
Grade et fonction : **Médecin Directeur de l'Hôpital et Secteur de Kibungu**
Poste d'attache : **Kibungu**

INDEMNITE PROPORTIONNELLE au parcours effectué suivant :

(1) { — ~~caractéristiques~~ — journal de route } ci-annexé
— ~~extraits du carnet de route~~
864 kilomètres à **5** francs = F **4.320,-**
kilomètres à francs = F

INDEMNITE FORFAITAIRE

..... kilomètres à francs = F
TOTAL : F **4.320,-**

Kilométrage proportionnel : autorisé (moyenne par mois) **276 Kms.-**
parcoursu depuis le
solde :

Kilométrage forfaitaire calculé sur mois et trentièmes.

Le soussigné déclare avoir employé pour ses déplacements de service durant la période
sous revue un véhicule de marque **V.V.**
d'une **HP. 7** (2) et pour
lequel sa responsabilité civile illimitée est couverte par police n° de la Compagnie
d'Assurances **ALLIANCE** jusqu'au **19/9/** 19 **61**
Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de (3)

QUATRE MILLE TROIS CENTS VINGT FRANCS.-

A **Kibungu**, le **29/ XII/** 19 **61**

(signature)

Contrôlé et approuvé par le chef direct

Nom — Grade

(Date et Signature)

**Médecin Directeur des Services
de la Santé Publique du Rwanda,**

Dr. Fr. VANDERICK

Médecin Chef de Clinique

Le **30/ 12 /** 19 **61**

Vu pour vérification, approbation et imputation à l'article
11.19.66.02.00.120 du B.O. de 19 **61**

Le (sous) gestionnaire de crédit du service **MINISTRE**
(Nom et signature)

(1) Biffer les mentions inutiles.

(2) Puissance fiscale de CV ou
cylindrée de cc.

(3) En toutes lettres.

Dr F. VANDERICK

Transmis au (sous) gestionnaire le Transmis aux finances le

Justification des Kilomètres parcourus
au cours du 4ème trimestre pour le
Secteur de Kibungu.
=====

28
/

<u>Date</u>	<u>Déplacement</u>	<u>Motif</u>	<u>Kilomètres</u>
19/10/61	Kibungu-Lubage- Rukema-Kibungu	Inspection Dispensaires	80
28/10/61	Kibungu-Lubage- Kibungu.	Inspection hygiène camp de réfugiés	120
3/11/61	Kibungu-Rwamagana- Kibungu.	Inspection Hôpital Rwamagana	104
9/11/61	Kibungu-Gishali- Kibungu	Inspection Hôpital Gishari	110
16/11/61	Kibungu-Gakenke- Kibungu	Inspection Dispensaire Gakenke.	140
15/12/61	Kibungu-Gahini- Kibungu.	par ordre message phonie visite trimestrielle	90
23/12/61	Kibungu-Kigali- Kibungu.	Recherche vaccin urgent antirabique.	220

Total : 864 Kms.

Le Médecin Directeur de l'Hôpital et
Secteur de Kibungu.

Dr. R. DEBAUCHE,

Vu pour approbation quant aux
déplacements effectués et renseignés.

Le Médecin Directeur des Services de la
Santé Publique du Rwanda,

Médecin Chef de Service des Hôp. ff.

Dr. Fr. VANDERICK,

Médecin Chef de Clinique.

DECLARATION DE CREANCE DU BUREAU ELECTORAL
DE LA COMMUNE DE... Z. A. Z. A.

SALAIRES DES CLERCS D'ENROLEMENT DES ELECTEURS
NOM DU PRESIDENT :

LE Gouvernement du Rwanda-Urundi doit aux nommés repris ci-dessous,
requis par l'Administrateur de Territoire ou désignés par les titulaires de listes :

N° d'ordre : Noms : Qualité : somme à payer : Pour acquit (signature)

1	Iyamulemye	950x0,30	285	<i>[Signature]</i>
2	Mutarambirwa	945 "	283,50	<i>[Signature]</i>
3	Kanimba	945 "	283,50	<i>[Signature]</i>
4	Mberabyombi	945 "	283,50	<i>[Signature]</i>
5	Safuku	945 "	283,50	<i>[Signature]</i>
6	Ntuyenebo	945 "	283,50	<i>[Signature]</i>
7	Mugiraneza	945 "	283,50	<i>[Signature]</i>

1986

1	Iyamulemye	1000 ^{0,15} x 15	150	<i>[Signature]</i>
2	Mutarambirwa	"	150	<i>[Signature]</i>
3	Mberabyombi	"	150	<i>[Signature]</i>
4	Kanimba	"	150	<i>[Signature]</i>

1	Nsengieyura	22x20	440	<i>[Signature]</i>
2	Ruakarakamba	"	440	<i>[Signature]</i>

Total général
3466

vu pour approbation, vérification
et imputation à l'article
du budget

L'Administrateur de Territoire

971907503 00924
N° 7

Pour approbation
L'A.T.

A. Kibungu, le 2/12/61
Monsieur l'Administrateur de Territoire
le délégué (nom) signature.

Le Comptable Territorial
DE ZUTTER

[Signature]

32
/ 2

NOM DU PRESIDENT :

N° d'ordre : Noms : Qualité : somme à payer : Pour acquit (signature)

Pour approbation
L'A.T.

_____ du budget: _____
Administrateur de Territoire

Le Comptable Territorial
DE ZUTTER

James

$$\frac{1}{22}$$

37
1

DECLARATION DE CREANCE DU BUREAU ELECTORAL
DE LA COMMUNE DE...G.A.T.I.....

NOM DU PRESIDENT :

LE Gouvernement du Rwanda-Urundi doit aux nommés repris ci-dessous,
requis par l'Administrateur de Territoire ou désigné par les titulaires de listes :

N° d'ordre : Noms : Qualité : somme à payer : Pour acquit (signature)

1	Gatera	Président	60x2=	120	
2	Nakamandwa	"		120	
3	Karera	"		120	
4	Bisorisenge	"		120	
5	Rwanyange	Vic.prés.	45x2	90	
6	Rushonda	"		90	
7	Kawanga	"		90	
8	Rwabiti	"		90	
9	Hajabakiga	"		90	
10	Seromba	"		90	
11	Rwamanywa	Assesseur	30x2=	60	
12	Sebgitabure	"		60	
13	Gipaganyi	"		60	
14	Gatsinzi	"		60	
15	Rwabagabo	"		60	
16	Bugingo	"		60	
17	Rwabuhaya	"		60	
18	Rwabususa	"		60	
19	Kayonga	"		60	
20	N. nfikije	"		60	
21	N.mbizi	"		60	
22	Hanyurwa	"		60	
23	Gashagaza	"		60	
24	Rutanga	"		60	
25	Kagumaho	"		60	
26	Kabajuguta	"		60	
27	Kaboyi	"		60	
28	Kabasha	"		60	
29	Rutabaguza	"		60	
30	Twagiramubizi	"		60	
31	Kawanuke	"		60	
32	Kayonga	"		60	
33	Muhire	"		60	
34	Karimbga	"		60	
35	Gasangwa	"		60	
36	Karimbanya	"		60	

6060

Pour approbation
L'A.T.
et imputation à l'ordre
du budget
Administrateur de Territoire
Le Préfet

2580
A....., le...27/11/67
Monsieur l'Administrateur de Territoire
Le délégué (nom) signature.

LE COMPTABLE DE TERRITOIRE
DE ZUTTER Lac

$$\frac{37}{1}$$

LE Gouvernement du Rwanda-Urundi doit aux nommés repris ci-dessous, requis par l'Administrateur de Territoire ou désigné par les titulaires de listes :

91190150310924
verified on
for 14

pour approbation,
et imputation à l'article
du budget
Administrateur de territoire

LE COMPTABLE DE TERTIOISE
DE ZUTTER Luc

DE ZIJTBRAN

Le 30/XII/55

DECLARATION DE CREANCE

Le GOUVERNEMENT DU RWANDA URUNDI Doit :
à Mr B RI X Y - B- Auxiliaire Vétérinaire ppl , à
Kibungu, compte B B A n° 401 à Usukubura,
Pour indemnité d'itinérance pendant le 2^e semestre
de 1955 , la somme de :- 4836 frs

Suivant extrait de Journaux de route ci annexes-

Juillet	=	10	Jours à 93
Août	=	6	"
Septembre	=	9	"
Octobre	=	11	"
Novembre	=	25	"
Décembre	=	11	"

82 jours à 93 frs = 4836 -frs

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
quatre mille huit cent et trente-six frs

L' auxill veter ppl BRIXY B à
Kibungu

territoire du Rwanda -Urundi.

Résidence du Rwanda.

Service vétérinaire.

Kibungu le 20 août 1955.

JOURNAL DE ROUTE ET RAPPORT D'ACTIVITES DE M. BRILAT. B.

AUXILIAIRE VETERINAIRE PRINCIPAL pendant le mois d'août 55

Activités des déplacements : Service vétérinaire, élevage, concours de bétail de territoire, etc.

Détail des porteurs.

Nomenclature des bagages : Neant.

Dates	Itinéraires	Travaux accomplis	Kms	Portage
:	:	:	:	: Kms
5-août	Dpl. Kibungu Ntete retour	enquête de vacance : même Kimonyio, : délimitation du terr:	41,5 41,5	:
6	Dpl. Kibungu à Mbarabutaro retour	enquête de vacance : délimit. même : Gakori	55 55	:
11	Dpl. Kibungu Ntete	Sélection du bétail : au paysan. de Ntete: : établissement des : fiches au nord-book	71	::
12	A Ntete	lucn, contrôle		:
13	A Ntete + Dpl. Ntete Kayonza Sibagire Kibungu	lucn. : Laiterie contr. :	36 20 55	:
18	Dpl. Kibungu Kayonza Kayonza Mwanag. Mwanag. Kayonza	Préparat. du vac. : bétail, dispense. : réception constr. : état de bouchers	35 17 17	:
19	Dpl. Kayonza Mwanag. Kayonza	Réunion des bouchers: : en vue hygiène de : 1 ^{er} abbatage.	17 17	:
20	A Kayonza + dpl. Sibagire Kibungu	Dispensaire : marche bétail à : Mwanagana, Laiteries : paiement etc.	17 55	:
21	Dpl. Kibungu Nainda	Avec Vetsect : prépar. Comc. Bétail:	-	:
24	Dpl. Kibungu Nainda Nainda Gakenke retour Kibungu	Concours Bétail de : territ. à Nainda. : Concours bétail à : Gakenke.	44 34	:
25	A Kibungu + dpl. Mbarabutaro Kibungu	CONCOURS BETAIL : avec Vetpro et Ineco:	60 55	:

(suite)

JOURNAL DE ROUTE ET RAPPORT D'ACTIVITE D. DE BRUXY . D.
Arrivet pl. mois d' août 1955.

Dates : Itinéraires		Travaux accomplis	Km	Portage
		:	:	: En t.
: report			769 .	
26	: Dpt. Kibanga Nyamouye: concours betail			
	retour		84 .	
Total			853.	

Nombre de jours valant 1^{er} ind. de bronze = 6.
Nombre de jours ne valant pas " " = 0.
Nombre de jours au ch. l'ind. = 19.

Arrivet pl. BRUXY.D.

Vu quant'a l'opportunité
des déplacements.

Le Mousin Vétérinaire de Decteur,
Mr. Linckers.

Nyamatia le 1955

S. Linckers

Figure 6

Nombre de jours valid pour l'incubation de Drousses	9
Nombre de jours ne valid pas	4
Nombre de jours en ches-lies	17

En quant à l'o...
 déplacements
 Le...
 Signature le 1955
 Dr Fischer

A. Rivet, I. Brink



Note recapitulative -

Jours de valid pour l'incubation	9
Jours de déplacements ne valid pas	4
Jours en ches-lies	17

Travaux effectués personnellement ou sous surveillance directe:

Incubation de Drousses	20946
colorées	55
cytologiques	57
micros divers	657
injections	340
intra-utérin	5
intra-ovarien	215
gestations	10
autres divers	3
cellules entières propres	1 ha
diagrammes contrôlés	4
autres divers	2

A. Rivet, I. Brink



Journal de route et rapport d'activité de Mr BIRXY.B. auxiliaire Vétérinaire Principal pendant le mois d'octobre 1955.
Motifs des déplacements: Service Vétérinaire, élevage, vaccination, tripa-
nosoïnase etc..

Détail des porteurs: N é a n t
No. enclature des bagages: N é a n t

etes	Itinéraires	Travaux accomplis	kms : auto	Portage: : k m s t
10.55:	Dpl. Kibungu-Gakenke	: Dispensaire établissemen:	60	:
:	:	: jardin d'acclimatation :	:	:
10.55:	Dpl. Gakenke-Nyakatare	: Dispensaire ferme senen:	76	:
10.55:	Nyakatare	: élevage	-	:
10.55:	Dpl. Nyakatare-Kibungu	:	136	:
10.55:	Dpl. Kibungu-Nshiri-apa:	:	54	:
:	: mbge-Kibungu retour	: Jardin d'acclimatation :	:	:
:	:	: Dispensaire nshiri	:	:
10.55:	Dpl. Kibungu-Gikaya-ubu:	:	70	:
:	: rabutur et retour	: avec Vetaec soins bétail:	:	:
:	:	: visite ferme	:	:
10.55:	Dpl. Kibungu-Nigeli et	: feuille de route certifi:	-	:
:	: retour	: cat médical	:	:
10.55:	Dpl. Kibungu-Kayanza	: vaccination dispensaire	44	:
:	: Nsinda	:	:	:
:	: Dpl. Kayanza-Aburabutu :	:	:	:
:	: re-Ntebe-Gati retour	: avec A.T. visite ferme	:	:
:	:	: id'élevage	:	:
10.55:	A Nsinda Dpl. Nsinda-Ka:	: Vaccination dispensaire	74	:
:	: yanza-Nusumba retour	: id. inspection Nusumba	:	:
10.55:	Dpl. Nsinda-Kayanza-Ga :	:	98	:
:	: kenke-Ntete-à Ntete	:	:	:
:	: circuit retour Nsinda	: Inspection Nsindamat	:	:
:	:	: Ntete avec A.T.	:	:
10.55:	A Nsinda. Dpl. Nsinda-Si:	:	22	:
:	: bagire et retour	: Visite laiterie	:	:
10.55:	A Nsinda	: Dispensaire Vaccination	-	:
10.55:	A Nsinda	:	-	:
10.55:	Dpl. Nsinda-Kibungu	:	44	:
			678	

Nombre de jours de dpl valent pour l'indemnité de brousse 11
Nombre de jours de dpl ne valent pas pour l'indemnité de brousse 3
Nombre de jours au Chef-lieu 17

L'auxiliaire Vétérinaire Prin-
cipal BIRXY.B.,

Vu quant à l'opportu-
nité des déplacements.
: Médecin Vétérinaire de Secteur
Nyakatare le 1955
Dr. PINCKERS.,

[Signature]

JOURNAL DE ROUTE ET RAPPORT D'ACTIVITE DE MR B R A / Y B
Auxiliaire Vétérinaire Principal pendant le mois de novembre 55
Notii des déplacements: Service Vétérinaire, élevage, trypanose zébrées
(en congé statutaire) etc

DETAIL DES PORTIERS : Néant

Nomenclature des bagages: Néant

Dates	Itinéraires	Travaux accomplis	km	portage
:	:	:	auto	k m s t
2 / XI	Dpl Kibanga Nshiripombu et retour	Parcelles d'admission: tation, parcelle entretien	21	21
3	Dpl Kibanga Nsinda	Vente ter-daxeri	44	
4	Dpl Nsinda Gkenke Gkenke Murambi retour	limites, bois etc Dispensaire, grain d'admission	34	16,1
5	Dpl Nsinda Sibagiro Nsinda	Laiterie, paiement contrôle-	22	20,1
6	A Nsinda			
De 7 au	en congé statutaire en			
25	milieu indigène, bag auto			
27	Dpl Nsinda Kibanga	retour au poste	44	
				204,2

Nombre de jours de déplacement valant pour l'indemnité de brèches 15
Nombre de jours de dépl ne valant pas pour " " " = 1
nombre de jours au chef lieu = 4

Vu quant 'A l'opportunité des
déplacements
Le médecin Vétérinaire a
Secteur à Nyakatare,
Le 1955
Dr Pinckers

l'Auxiliaire Vétérinaire pp à
Kibanga, BRIX B

[Signature]

[Signature]

JOURNAL DE ROUTE ET RAPPORT D'ACTIVITE DE MR B R I X Y B
Auxiliaire Vétérinaire principal pendant le mois de Décembre 1955
Détail des déplacements
Service Vétérinaire Elevage dispensaires trypanose, fièvres etc

Détail des porteurs :

Remarques

Remarques des bagages :

Dates :	Itinéraires :	Travaux accomplis :	End :	Portage :
			km	K M T
21	Dpl Kibanga Centre vet	Remonté Kibanga	14	
3	Dpl Kibangakulunda	Inspect trip trypan	2,7	
4	A Kibanga			
5	A Kibanga + dpl Kibanga	Dispens, balnearie,		
	dispensaire retour	balnearie mang, port	21	
6	A Kibanga + dpl Kibanga	Vizite élevage Gabori		
	Kayala Gabori			
	dispensaire retour		62,7	
7	Dpl Kibanga Kibanga	Retour	62,7	
8	Dpl Kibanga Kibanga	Service d'assistance	27	
	dispensaire retour		27	
9	A Kibanga			
11	Dpl Kibanga Kibanga	Service d'assistance	130	
12	A Kibanga	Service d'assistance		
13	A Kibanga	Service d'assistance		
14	A Kibanga	Service d'assistance		
15	A Kibanga	Service d'assistance		
16	Dpl Kibanga Kibanga		130	
17	Dpl Kibanga Kibanga	Balnearie, mang, port	104	
	et retour			
20	Dpl Kibanga Centre vet	Dispens, balnearie	4	
	retour			
21	Idem	Service d'assistance	4	
22	Idem	Service d'assistance	4	
23	Idem	Service d'assistance	4	
24	Idem	Service d'assistance	4	
25	Idem	Service d'assistance	4	
27	Dpl Kibanga dispensaire	Service d'assistance	54	
	retour			
28	Dpl Kibanga Centre vet	Dispens, Centre vet	4	
	retour			
29	Idem	Service d'assistance	4	
30	Idem	Service d'assistance	4	
			552,8	

Nombre de jours valant pour l'index de maladie : 11
Nbr de jours de vol ne valant pas " " " " : 9
Nbre de jours autres lieux : 15

1' Auxiliaire Vétérinaire MR B R I X Y B
à Kibanga

Va quant à l'opportunité des
déplacements effectués
Le médecin Vétérinaire du Kasaï NE
Dr. MACKERS

Le 14/12/55 M. MACKERS

Ln 20/16

DECLARATION DE CREANCE.

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit au soussigné
GERAERTS Jos. L.M. (célibataire), Agronome-adjoint Principal
à Kibungu, pour indemnité de brousse IIème Semestre 1955, la somme
de : SEPT MILLE QUATRE CENT QUINZE FRANCS 20 CTS., se décomposant
comme suit :

- Mois de Juillet	= 10 journées à 80,6	= 806 frs.
- Mois d' Août	= 22 " "	=1773,2
- Mois de Septembre	= 23 " "	=1853,8
- Mois d'Octobre	= 15 " "	=1209,-
- Mois de Novembre	= 22 " "	=1773,2
- Mois de Décembre	= - " "	= -
Totaux	= 92 " "	=7415,2. frs.

suivant journaux de route ci-annexés.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de : SEPT MILLE
QUATRE CENT QUINZE FRANCS 20 Centimes (7.415,2,-frs).

Vu pour approbation,
L'Administrateur de Territoire,

M. POCHET.,

[Signature]

Kibungu, le 14 janvier 1956,
L'Agronome-adjoint Principal
GERAERTS J.,

[Signature]

DECLARATION DE CREANCE.-

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit à Monsieur ROOSE Jos, Célibataire, Agent Territorial de Kibungu, la somme de : QUATRE MILLE NEUF CENT ET SEIZE FRANCS SOIXANTE CENTIMES (4.916,60 frs) pour indemnité de brousse du deuxième semestre 1955 suivant état ci-dessous.:

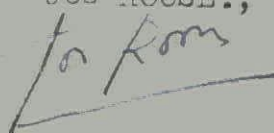
- Mois d'Octobre	: 15 jours x 80,60	: 1.209
- Mois de Novembre	: 23 jours x 80,60	: 1.853,8
- Mois de Décembre	: 25 jours x 80,60	: 1.853,8
Total :		<u>4.916,60 frs.</u>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de : QUATRE MILLE NEUF CENT ET SEIZE FRANCS (4.916,60 Cets.)

Kibungu, le 9 janvier 1956

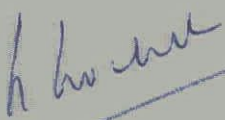
L'Agent Territorial

Jos ROOSE.,



Approuvé,
L'Administrateur de Territoire

POCHET M.,



Journal de route et rapport d'activité de Monsieur l'Agent
Territorial ROOSE J., durant le mois de décembre 1955.

Détail des Porteurs:	Bagages personnels	:	3
	Campement	:	5
	Ravitaillement	:	4
			12 port.

Dates: Stapes	Travaux effectués	Porteurs.			
		Nombre	Kms	Taux	Total
1.12: Kibungu-Rukira	Voyage et installation Rukira	12	1918	29/8	108
2. : Rukira-Nyarutunga	" " Nyarutunga	12	26,-	13,-	156
3. : Nyarutunga-Rujanbara	Contrôle du travail fait aux marais-Instructions pour tout le mois de décembre	8	17,-	9	72
4. : Dimanche	Journée passée en brousse	-	-	-	-
5. : Nyarutunga-Nyarubuye	3 enquêtes vivrières Nyarubuye	8	22	11	88
6. : Nyarutunga	Inspection Bumba(marais).	8	28	13	104
7. : Nyarutunga-Bicumbi	4 enquêtes vivrières Bicumbi -	8	27	13	104
8. : Nyarutunga-Mpanguhe	3 " " Mpanguhe	8	18	9	72
9. : Nyarutunga-Nyabuyama	4 enquêtes vivrières Nyabuyama	8	26	13	104
10. : Nyarutunga-Nyabitare	3 " " Nyabitare	8	23	11	88
11. : Nyarutunga-Nyakanazi	4 " " Nyakanazi	8	21	11	88
12. : Nyarutunga	+ inspection de travaux faits	8	26	13	104
13. : Nyarutunga-Bgiyorere	3 enquêtes vivrières Bgiyorere	8	21	11	88
14. : Nyarutunga	Enquête judiciaire sur l'affaire: Mutunzi	8	26	13	104
15. : Nyarutunga-Kankobwa	Contrôle des irrigations à faire	8	28	13	104
16. : Rujanbara-Nyarutunga	Enboisement Rujanbara 13 Ha.	8	16	9	72
17. : Nyarutunga	Enboisement Rujanbara	8	16	9	72
18. : Nyarutunga	Journée passée en brousse	-	-	-	-
19. : Nyarutunga-Kankobwa	Inspection et contrôle des tra-	8	22	11	88
20. : Bgiyorere-Nyarutunga	travaux aux marais	8	16	9	72
21. : Nyarutunga-Rujanbara	Enboisement Rujanbara	8	18	9	72
22. : Nyarutunga	Enquêtes raisons de quitter le Territoire	8	22	11	88
23. : Nyarutunga-Bgiyorere	Inspection et contrôle des cul-	-	-	-	-
24. : Nyarutunga	tures faites	8	22	11	88
25. : Nyarutunga-Kibungu	Retour au poste	-	-	-	-
2					1.656

Certifié sincère et véritable et arrêté à la
somme de MILLE SIX CENT CINQUANTE SIX FRANCS(1.656,-frs)

l'Agent Territorial
ROOSE J.,

Nombre de journées d'itinérance valant
pour indemnité de brousse: 1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11.
12.13.14.15.16.17.18.19.20.21.22.23.

soit: 23 j

Nombre de jours ne valant pas pour indemnité de
brousse:

soit: 0 j

Nombre de jours passés au Poste: 24.25.26.27.28.29.30.31.

soit: 8 j

Vu pour approbation, quant à l'opportunité
des travaux et déplacements effectués,
l'Administrateur de Territoire,

M. POCHET.,

h. hochel

Kibungu, le 31 décembre 1955
l'Agent Territorial

ROOSE J.

h. R. me

Journal de route et rapport d'activité de Monsieur l'Agent
Territorial ROOSE J. durant le mois de novembre 1955.

DETAIL DES PORTEURS : BAGAGES PERSONNELS.	2
Campement	5
Vivres	3
Total	10 porteurs.

Dates: Etapes	:Travaux effectués	Porteurs.			
		:Nbres:	Kms	: Taux:	Total
4.11 :Kibungu-Ntete	:Installation sous la tente à Ntete:	:	:	:	
5. :Ntete	:Piquetage de 7 parcelles en 10 do-:	:	:	:	
:	:maines au paysannat de Ntete	:	:	:	
6. :Ntete	:Journée passée en brousse	:	:	:	
7. :Ntete	:Piquetage de 6 parcelles en 12 do-:	:	:	:	
:	:maines	:	:	:	
8. :Ntete	:Piquetage de 8 " en 12 domaines	:	:	:	
9. :Ntete	: " 8 " en 12 "	:	:	:	
10. :Ntete	: " 6 " en 15 "	:	:	:	
11. :Ntete	:Journée passée en brousse	:	:	:	
12. :Ntete	:Piquetage de 6 parc. en 15 domaines	:	:	:	
13. :Ntete	:Journée passée en brousse	:	:	:	
14. :Ntete	:Piquetage de 8 parcelles en 10 do-:	:	:	:	
:	:maines.	:	:	:	
15. :Ntete	:Journée passée en brousse.	:	:	:	
16. :Ntete-Gati	:Piquetage de 6 parc.en 7 domaines :	10:	16:	5:	50
:	:et installation à Gati	:	:	:	
17. :Gati	:Plan de la colline Gati sur carte :	:	:	:	
18. :Gati	:Mis la route et maisons fixes sur :	:	:	:	
:	:carte.4 enquêtes vivrières.	:	:	:	
19. :Gati-Kayonza	:3 enquêtes vivrières + installation :	:	:	:	
:	:à Kayonza	10:	32:	15:	150
20. :Kayonza	:Journée passée en brousse	:	:	:	
21. :Kayonza	:7 enquêtes vivrières.	:	:	:	
22. :Kayonza	:Visite tous les champs collectifs :	:	:	:	
:	:de manioc	:	:	:	
23. :Kayonza-Mukalange-	:Enquêtes vivrières + Recensement :	:	:	:	
:Kayonza.	:manioc.	:	:	:	
24. :Kayonza-Mukalange-	:Recensement manioc.	:	:	:	
:Kayonza	:	:	:	:	
25. :Kayonza-Murambi-	:3 enquêtes vivrières + Recensement:	:	:	:	
:Kayonza	:manioc.	:	:	:	
26. :Kayonza-Murambi-	:Recensement manioc - retour au :	:	:	:	
:Kayonza-Kibungu:	:Poste.	10:	36:	17:	170
Total					370

Nombre de journées d'itinérance valant pour indemnité de brousse : 4.5.6.7.8.9.10.11.12.13.14.15.16.17.18.19.20.21.22.23.24.25.26.
Nombre de jours ne valant pas pour indemnité de brousse : N é a n t.
Nombre de jours passés au Poste : 1.2.3.27.28.29.30.

soit : 23 j.
soit : 0 j.
soit : 7 j.
30 j.

Vu pour approbation quant à l'opportunité des travaux et déplacements effectués,
l'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.

Certifié sincère et véritable et
arrêté à la somme de TROIS CENT SEPTANTE FRANCS
(370,-frs),
Kibungu, le 30 novembre 1955
l'Agent Territorial
ROOSE J.,

Journal de route et rapport d'activité de Monsieur l'Agent
Territorial ROOSE J., durant le mois d'octobre 1955.
- Les déplacements ont été effectués en compagnie de Monsieur
l'Administrateur de Territoire POUCHET E. et du camion
C.A.C.

Détail des porteurs Rapports Personnels : 1
Camionnet 4
Total 5

Dates.	Etapes.	Travaux effectués.	Porteurs.			
			Kms auto	Nbre.	Taux	Total
6.10.	Kibungu-Laza-Kibungu	Accompagné le Cinéma A.I.R.C. - rapport sur séance.	-	-	-	-
7.	Kibungu-Bukoma-Kibungu	idem.	-	-	-	-
12.	Kibungu-Murambi- Kayonza	Installation et transport de haricots à Murambi. Accompagné l'A.T.	-	-	-	-
13.	Kayonza-Rwamagana-Ka- bindi-Kayonza	Accompagné l'A.T. - visite pêcheries Cousin.	-	-	-	-
14.	Kayonza-Murambi- Kayonza	Accompagné A.T. - Distribution 5 t. semences haricots.	-	-	-	-
15.	Kayonza-Kibungu	Retour au Poste Kibungu en vue visite Gouverneur.	5	35	17	85
19.	Kibungu-Kayonza	Retour en brousse. Installation.	-	-	-	-
20.	Kayonza-Murambi- Kayonza.	Distribution de 50 sacs de haricots (semences) Accompagné benne C.A.C.	-	-	-	-
21.	Kayonza	Aménagement source de Kayonza	-	-	-	-
22.	Kayonza-Murambi- Kayonza-Kibungu- Kayonza.	Apporté 50 sacs de haricots. Apporté 2000 briques à Kibungu. Rapporté des carreaux pour Kayonza. Accompagné benne C.A.C.	-	-	-	-
23.	Dimanche	Journée passée en brousse.	-	-	-	-
24.	Kayonza	Travaux d'aménagement gîte de Kayonza	-	-	-	-
25.	Kayonza-Kiziguro- Kayonza.	Aménagement source de Kayonza. Constat accident roulage Kajana.	-	-	-	-
26.	Kayonza	Aménagement gîte Kayonza	-	-	-	-
27.	Kayonza-Ntete	Travail au paysannat de Ntete	-	-	-	-
28.		Reboisement au gîte de Kayonza.	-	-	-	-
29.	Kayonza-Kibungu	Plantation arbres fruitiers à Kayonza. Retour à Kibungu.	-	-	-	-

Nombre de journées d'itinérance valant pour indemnité de
brousse : 12, 13, 14, 15, 29, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, soit : 15
Nombre de journées d'itinérance ne valant pas pour
indemnité de brousse : 6, 7 soit : 2
Nombre de journées passées au Poste : 5, 8, 9, 10, 14, 16, 17, soit : 10
certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de quatre-vingt cinq francs 21

L'Agent Territorial
ROOSE J.,

To Rm

Vu pour approbation quant à
l'opportunité des déplacements
effectués,
l'Administrateur de Territoire,

M. POUCHET.,
P. Pouchet

DECLARATION DE CREANCE.

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit à Monsieur RUNUYA Servilien, Assistant Agricole Principal de 1^{ère} classe, marié, pour indemnité d'itinérance au cours du 2^{ème} semestre 1955 suivant journaux de route ci-annexés, la somme de MILLE SIX CENT NONANTE FRANCS (1.690,-frs) se décomposant comme suit :

Mois	Jours d'itinérance		Taux		Sommes dues.
Juillet	23 jours	à	10 + 30 %	=	299
Août	31 jours	à	13 + 30 %	=	403
Septembre	19 jours	à	13 + 30 %	=	247
Octobre	23 jours	à	13 + 30 %	=	299
Novembre	11 jours	à	13 + 30 %	=	143
Décembre	23 jours	à	13 + 30 %	=	299
Totaux	130 jours	à	13 + 30 %	=	<u>1.690</u>

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de MILLE SIX CENT NONANTE FRANCS (1.690,-frs)

Kibungu, le 6 janvier 1956.-
L'Assistant Agricole Principal,
RUNUYA S.,



Journal de route de l'Assistant Agricole Ppal RUNUYA S.

Dates: Etapes	:Moyen:	Travaux effectués.
:	:loc.:	:
1. - Remera	: -	: Jour férié.
2. - Remera	: -	: Jour férié.
3. - Remera	: -	: Dimanche.
4. - Remera-Gasetza	: -	: Rapport mensuel
5. - Gasetza	: pieds:	: Tests rendements cultures - Contrôle entretien
:	: -	: caféiers.
6. - Gasetza	: pieds:	: Contrôle hangar semences: manque 133 charges.
:	:	: Inspection sur colline et visite cultures en
:	:	: marais rapport d'inspection s/cheff. Gasetza.
7. - Gasetza-Gahima(Kibungu)	: moto.	: Contrôle café au C.C. de Kibungu. Contrôle
:	:	: entretien champs café et manioc.
8. - Gahima-Sakara I&II-	: moto	: Contrôle cultures en marais et entretien champs
: Gahima	:	: café.
9. - Gahima	: pieds:	: Contrôle enquêtes des moniteurs-inscription
:	:	: états de déplacements et journal de route.
:	:	: Contrôle achats café à Kibungu.
10. - GAHIMA	:	: Dimanche
11. - Gahima-Kibungu	: moto	: Réunion chefs-Listes de paie
12. - Kibungu-Rukira	: moto	: Contrôle culture en marais s/chefferie Rurama-
:	:	: Buliba(culture à retard)
13. - Rukira-Kabirizi-Rukira	: moto:	: Contrôle cultures en marais.
14. - Rukira-Nyarutunga-	: moto	: Réunion des s/cheffs du Migongo pour communica-
: Rukira.	:	: tion du programme agricole du mois.
15. - Rukira	: pieds:	: Réunion des moniteurs-Tests rendements des cul-
:	:	: tures.
16. - Rukira-Nyateme-Ruta-	: moto	: Aménagement du vivier.
: gara.	:	:
17. - Rutagara	:	: Dimanche.
18. - Rutagara-Remera	: moto	: Contrôle cultures en marais Rugazi(travail acti
19. - Remera-Kabirizi	: moto	: Visite travaux de cultures en marais dans la
:	:	: Kavogo(S/cheff. Zaza-Ruyema-Nshiri).
20. - Kabirizi-Ndamira	: moto	: Contrôle marché café à Karemba. Contrôle entreti
:	:	: café à Gashanda, Gahororo et Musamvu.
21. - Ndamira	: -	: Jour férié.
22. - Ndamira	: pieds:	: Contrôle entretien café à Kibungu et cultures
:	:	: en marais de la Kibaya.
23. - Ndamira-Kibungu	: moto	: Contrôle achats café à Kibungu, et entretien des
:	:	: plantations à Kabare-Nyamugari.
24. - Kibungu	: -	: Dimanche
25. - Kibungu-Ngara	: moto	: Taille café.
26. - Ngara	: pieds:	: Taille café
27. - Ngara-Nshiri-Rukoma-	: moto	: Surveillance taille café. Visite préparation
: Rubago-Kirambo	:	: futures caféières.
28. - Kirambo-Gako-Kirambo	: pieds:	: Surveillance taille café.
29. - Kirambo-Nshiri	: pieds:	: Taille café.
30. - Nshiri-Kabare-Mbuye	: auto	: Congé autorisé par Monieur l'A.T. suite requête
:	:	: s/chef Mugiraneza pour les noces de sa fille.
31. - Mbuye	: -	: Dimanche.

soit 7 dimanches-jours fériés.
- jours passés au poste.
- jours passé en safari.
24 jours passés en safari.
31 jours.

Fait à Kibungu, le 1.8.1955,
L'Assistant Agricole Ppal

RUNUYA S.,

Vu pour approbation quant à l'opportunité
des déplacements effectués,

L'Administrateur de Territoire,

M. POCHET,

L'Agronome-adjoint Ppal

J. GERAERTS J.,

Journal de route de l'Assistant Agricole Ppal RUNUYA S.

Dates:	Etapas	Moyen:	Travaux effectués ou motif du déplacement.
:	:	loc. :	:
1.	: Remera-Kibungu	: moto	: Rapport mensuel - Payements.
2.	: Kibungu-Rukoma	: id.	: Surveillance taille-café-Visite pépinière café
3.	: Rukoma-Rubago	: id.	: Surveillance taille café-Rectification pique-
	:	:	: tage champs manioc.
4.	: Rubago-Mugasekera	: id.	: Taille café à Fukwe.Vérification parcelles
	:	:	: manioc.
5.	: Mug.-Fukwe-Mug.	: pieds:	: id.
6.	: Mugas.Rwamag.Rutag.	: moto	: Convoqué par le Tribunal de la chefferie pour
	:	:	: affaires manquements agricoles.
7.	: Rutagara	: -	: Dimanche.
8.	: Rutagara-Kibungu-	: moto	: Convoqué par l'Agronome - Taille.café à Karama.
	: Mugasekera	:	:
9.	: Mug.Rubago-Mugasekera	: id.	: Convoqué pour piquetage nouvelles caféières.
10.	: Mug.-Nshiri- Mugas.	: id.	: Piquetage nouvelles caféières.
11.	: Mugasekera-Matongo:	: id.	: Surveillance taille à Kazo - Matongo.
12.	: Matongo	: pieds:	: Taille café-Rectification piquetage parcelles
	:	:	: au regroupement Matongo.
13.	: Matongo	: id.	: Taille - Vérification champs manioc-Contrôle
	:	:	: hangar semences.
14.	: Matongo	: -	: Dimanche.
15.	: Matongo-Musamvu	: moto	: Jour férié.
16.	: Musamvu-Kibungu-	: id.	: Réunion chefs - s/chefs pour remise du Territoir
	: Musamvu	:	: par A.T. Kirsch et reprise par l'A.T. Naegels.
17.	: Musamvu-Gahurire-	: pieds:	: Surveillance taille café.
	: Musamvu-Kagashi	:	:
18.	: Musamvu-Kagashi-	: moto	: Enquête manioc incendié.
	: Musamvu.	:	:
19.	: Musamvu-Karemba-	: auto	: Contrôle achats café - suite dépulpeuse.
	: Kibungu	:	:
20.	: Musamvu-Musya	: moto	: Taille café-vérification parcelles nouveau manioc
21.	: Kibungu - MUSYA	: -	: Dimanche.
22.	: Kibungu-Sakara	: moto	: Surveillance taille café.
23.	: Sakara-Nshiri-Rubago "	:	: Contrôle piquetage nouvelles caféières à Gisera
24.	: Rubago-Rukoma-Mugas.	: moto	: Vérification piquetage à Rubago-Nshiri-Rukoma.
25.	: Rugas.-Remera	: moto	: Contrôle nouveau manioc - hangar semences à
	:	:	: Kansana.
26.	: Remera-Gasetza-	: moto	: Inspection s/chefferies Gasetza.
	: Remera	:	:
27.	: Remera	: pieds:	: Surveillance taille - vérification emblavures
	:	:	: manioc.
28.	: Rutagara	: -	: Dimanche.
29.	: Rutagara	: -	: Rapport mensuel.
30.	: Rutagara-Remera	: moto	: Surveillance taille café.
31.	: Remera-Kansana	: moto	: Tests pour D.D.Tisation - Contrôle emblavures
	:	:	: manioc - hangar semences.

Soit : 5 dimanches - jour fériés.
- jours passés au poste.
- jours avec retour au poste.
26 jours passés en safari.
31 jours.

Fait à Kansana, le 31 août 1955,
L'Assistant Agricole Ppal
RUNUYA S.

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements,
L'Agronome-adjoint Principal

L'Administrateur de Territoire,

M. POCHET.,

J. GERAERTS.,

=.=

Journal de route de l'Assistant Agri.Ppal RUNUYA S.

Dates:	Etapes	:Moyen:	Travaux effectués ou motif du déplacement.
:	:	:loc.:	:
1.	:Kansana-Kagashi -	:moto	:Contrôle hangar à semences cultures manioc à
	:Kansana	:	:Kagashi-Kukabuye-Nyange.
2.	:Kansana-Rwamagana-	: "	:Réunion du conseil de chefferie -communication
	:Kansana	:	:programme agri.
3.	:Kansana-Kizihira-K	: "	:Contrôle hangar - manioc.
	:Kansana	:	:
4.	:Kansana	: -	:Dimanche
5.	:Kansana-Kibungu	:moto	:Réunion des chefs & stations s/chefs
6.	:Kibungu	: -	:Réunion du conseil de Territoire
7.	:Kibungu	: -	:Réunion des chefs - Listes de paie
8.	:Kibungu-Gahororo-	:	:Accompagné l'Agronome à la Régie pour récolte
	:Kazo-Kibungu	:auto	:pommes de terre et arachides.Visite pépinière
		:	:reboisement à Kibungu.
9.	:Kibungu-Rutagara	:moto	:Parcellement au Regroupement à Remera.
10.	:Rutagara	: -	:Convoqué par l'Agronome pour coix du terrain à
	:	:	: reboisement Musumba.
11.	:Rutagara	: -	:Dimanche
12.	:Rutagara-Kayonza-	:moto	:
	:Musumba-Nyagasambu:	:	:
	:Rutagara.	:auto	:Choix du terrain à reboiser.
13.	:Rutagara-Remera	:moto	:Parcellement au regroupement
14.	:Remera-Rurama	: "	:Surveillance taille café.
15.	:Rurama-Rukira	: "	:Aménagement du Vivier à Nyagatoma
16.	:Rukira	:pieds	:Surveillance taille
17.	:Rukira-Rutagara	:moto	:Surveillance D.D.Tisation.
18.	:Rutagara	: -	:Dimanche
19.	:Rutagara-Rwinkwavu:	:	:
	:Rutagara	:auto	:Autorisé pour soins médicaux.
20.	:Rutagara-Rukira	:moto	:Surveillance taille
21.	:Rukira-Gatori-Rukira.	:	:Surveillance taille à Gatori - Contrôle culture
	:	:mot.	:manioc.
22.	:Rukira-Ruvuzi-	:pieds	:Aménagement du race pour dépl.
	:Rukira.	:	: Surveillance/taille à Mubago.
23.	: Rukira -Rutagara	:moto	:Surveillance taille à Mubago.
24.	:Rutagara	: -	:Jour férié.
25.	:Rutagara	: -	:Dimanche.
26.	:Rutagara-Ntaruka	:moto	:Contrôle culture manioc.
27.	:Ntaruka	: -	:Rapport mensuel.

Soit : 4 dimanches - jour fériés.
2 jours passé au poste.
1 jours avec retour au poste.
20 jours passé en safari.
27 jours.

Fait à Ntaruka, le 27/9/1955,
L'Assistant Agricole Ppal
RUNUYA S.,

Vu pour approbation quant à l'opportunité
de déplacements effectués,

L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.,

L'Agronome-adjoint Ppal
RUNUYA S.,

=.=

JOURNAL DE ROUTE ET ETAT DE DEPLACEMENTS DE L'ASSISTANT AGRICOLE
PRINCIPAL RUNUYA S.

Dates:	Etapes	Moyen:	Travaux effectués ou motif du déplacement.
:	:	loc. :	:
1.	:Buliba-Kibungu	:moto	:Contrôle emblavures nouveau manioc en s/chefferie
	:	:	:Rurama-Kibungu-Remera.
2.	:Kibungu	: -	:Dimanche
3.	:Kibungu	: -	:Assister à la réunion mensuelle des chefs.
4.	:Kibungu-Rwinkwavu-	:moto	:Autorisé pour réparation moto - Inventaire
	:Rutagara	:moto	:matériel reboisement à Rutagara.
5.	:Rutagara-Kibungu	:moto	:Payements des salaires au personnel agri.
6.	:Kibungu-Ruyema	:moto	:Contrôle culture manioc - recensement plants
	:	:	:caféiers à la pépinière de Mpembwe.
7.	:Ruyema-Kibirizi-	:moto	:Contrôle culture nouveau manioc à Karemba-
	:Ngara-Bitare-Ruyema	:	:Ngara et Bitare.
8.	:Ruyema-Nshiri-Ru-	:moto	:Accompagner le chef Gacinya pour propagande
	:koma-Rubago	:	:achats plants café.
9.	:Rubago	: -	:Dimanche
10.	:Rubago-Ruyema	:moto	:Contrôle emplacement nouvelles caféières à Nshiri
	:	:	:Rukoma-Rubago-Ruyema
11.	:Ruyema-Rukoma	:moto	:Surveillance ventes de plants café à la pépinière
	:	:	:de Mpembwe.
12.	:Rukoma-Sake-Rukoma	:moto	:Idem à la pépinière de Rukoma
13.	: Idem.	:id.	: Idem.
14.	:Rukoma-Mugasekera	:moto	:Surveillance ventes de plants à Mpembwe.
15.	:Mugasekera-Bisenga	:moto	:Vérification nouvelles emblavures à Kukungunga-
	:	:	:Nyamugari-Muliza
16.	:Bisenga	: -	:Dimanche
17.	:Bisenga-Kibungu	:moto	:Inscription recensement café
18.	:Kibungu	: -	:Réception de Mr. le Gouverneur du Ruanda-Urundi
19.	:Kibungu-Mvumba-	:moto	:Inspection s/chefferie Kibungu-Recensement café
	:Kibungu	:	:
20.	:Kibungu-Rubona-	:moto	:Contrôle culture manioc à Rubona-Gitara-Nyagato-
	:Kibungu.	:	:vu.
21.	:Kibungu-Remera-	:moto	:Enquêtes vivrières.
22.	:Remera-Rutagara	:moto	:Surveillance piquetage fossés anti-érosifs et
	:	:	:plantation de pennisetum.
23.	:Rutaga	: -	:Dimanche
24.	:Rutagara-Remera	: -	:
	:Gatare-Rukira	:moto	:Piquetage pépinières café.
25.	:Rukira-Gatori-	: id.	:Surveillance défrichage.
	:Rukira	:	:
26.	:Rukira-Gotori-	:moto	:Surveillance de défrichage et labour.
	:Rukira.	:	:
27.	: id.	:id.	: id.
28.	:Rukira-Buliba	:moto	:Inspection s/chefferie Buliba-Kibaya II & III
29.	:Buliba-Kibungu	:pieds	:Inspection s/chefferie Kibungu
30.	:Kibungu-Rutagara	:moto	:Dimanche
31.	:Rutagara-Kibungu	:moto	:Réunion des chefs et s/chefs.

Soit : 5 dimanches et jours de congé.
2 jours passés au poste.
2 jours avec retour au poste le soir.
22 jours.
31.

Kibungu, le 2 novembre 1955
L'Assistant Agricole Principal,

RUNUYA S.,

Vu pour approbation quant à l'opportunité
de ces déplacements effectués,

L'Administrateur de Territoire,

M. FOCHE

L'Agronome-adjoint Principal

J. GERAERTS.,

JOURNAL DE ROUTE ET ETAT DE DEPLACEMENT DE L'ASSISTANT AGRICOLE
RUNUYA S.

Dates.: Etapes	:Moyen: Travaux effectués ou motif du déplacement
:	:loc. :
1. :Kibungu	: - :Jour férié.
2. :Kibungu	: - :Rapport mensuel
3. :Kibungu	: - :Payements salaires aux moniteurs.
4. :Kibungu	: - :Piquetage pour plantation d'arbres fruitiers au
:	: Poste.
5. ✓:Kibungu-Gahima	: moto:Contrôle piquetage de 10 ares supplémentairemen
:	: imposés.
6. ✓:Gahima	: : DIMANCHE
7. ✓:Gahima-Rukira	: " :Visite cultures patates à Buliba
8. x:Rukira-Rutagara	: " :Départ pour Nyanza à la réception du Mwami du
:	: Ruanda à son retour d'Europe, et suivant invi-
:	: tation du.....
9. à 12: Nyanza	: - :Festivités.
13. :Nyanza-Rutagara	: - :Retour de Nyanza
14. :Rutagara-Kibungu	: moto :Réunion des membres de Conseil de chefferie
15. :Kibungu	: - :Jour férié.
16. ✓:Kibungu-Buliba	: moto :Contrôle cultures à Buliba
17. ✓:Buliba-Gitwe-Buliba	: pieds:Idem et enquête vivrière à Gitwe.
18. ✓:Buliba-Rurama	: " :Idem " " à Rurama.
19. ✓:Buliba-Ntaruka	: " :Vérification des emblavures manioc à Tomi.
20. ✓:Ntaruka	: - :DIMANCHE
21. ✓:Ntaruka	: pieds:Visite et vérification parcelles nouvelles
:	: patates.
22. ✓:Ntaruka-Nyarutunga	: id. :Enquête vivrière et contrôle cultures à Nyarubuy
23. ✓:Nyarutunga-Kankobwa	: id. :Contrôle culture - enquête vivrière à Nyakanazi
24. ✓:Kankobwa-Rugarama-	: pieds:Contrôle cultures et enquêtes vivrières.
:Kankobwa	: :Surveillance de vente de 2000 kilos de haricots
:	: en s/chefferies Kankobwa.
25. ✓:Kankobwa-Ntaruka	: id. :Surveillance s/chefferie Kankobwa.
26. :Ntaruka-Kibungu	: pieds:Visite cultures patates en marais à Tomi-Gituku
27. :Kibungu	: - :DIMANCHE
28. :Kibungu	: - :Rapport mensuel
29. :Kibungu-Kazo-Kibungu	: vélo:Réunion des s/chefs du Gihunya.
30. :Kibungu	: - :Payements de salaires au personnel.

Soit : 8 dimanches et jours fériés.

5 jours passés au Poste.

1 jour avec retour au Poste.

x 16 jours passés en safari.

30 jours.

Kibungu, le 30.11.55.
L'Assistant Agri. Ppal
RUNUYA S.,

Vu pour approbation quant à
l'opportunité des déplacements,

L'Administrateur de Territoire,

M. POCHET.,

L'Agronome-adjoint Ppal

GERAERTS J.,

Journal de route et Etats de déplacement
de l'Assistant Agricole Ppal RUMUYA.S.

Dates :	Etapes	Moyen :	Travaux effectués ou motif du déplacement
1 :	Kibungu	-	Pièces mensuelles et listes de paie
2 :	Kibungu-Migongo-Kibungu	auto	Accompagné A.T. inspection en chef. Migongo
3 x :	Kibungu-ukira	auto	Contrôle cultures patates en s/chie Ru-
4 x :	ukira	-	rama-ukira.
5 x :	ukira-Kigina	moto	Dimanche
6 x :	Kigina-Nyakerera-Kigina	moto	Contrôle cultures en s/chie Gatore-Visite
7 x :	Kigina-Kankobwa	pieds	pépinière café Gatore.
8 x :	Kankbwa-Nyamiyaga-Gitwe	moto	érification emblavures patates et manioc
9 x :	Gitwe-Kibungu	moto	en s/chies Kigina-Musaza.
10 x :	Kibungu-Rutagara	moto	Contrôle patates-haricots en marais à Ri-
11 x :	Rutagara-Nyanza	auto	cumbi-Nyabayama. Proposition Prospection
12 aul6 :	Nyanza	auto	irrigations vallée Njambara.
17 x :	Nyanza-Rutagara	auto	Inspection s/chefferies Nyakanazi-Wtaruka
18 x :	Rutagra-Kibungu	auto	Tomi.
19 x :	Rutagara-Kibungu	moto	Contrôle cultures patates en s/chie Bulib
20 x :	Kibungu-Kayoza	moto	Réunion des mebres de conseils des chies.
21 x :	Kayonza-Gakenke	moto	Retour au poste pour départ à Nyanza.
22 x :	Gakenke-Murambi-Rutagara	moto	Voyage réunion du C.S.P à Nyanza.
23 x :	Rutagara-Kibungu	moto	Conseil Supérieur du Pays à Nyanza
24 x :	Kibungu-Rutagara	moto	etour de Nyanza.
25 x :	Rutagra	moto	Dimanche.
26 x :	Rutagara-Kankobwa	moto	Inspect. s/chies Remera-Musya.
27 x :	Kankobwa-Gatarama	moto	Prendre contact avec les notables pour
28 x :	Gatarama-Nyabitare-Kanko-	moto	l'établissement du calendrier agri.
29 x :	Kankobwa-Buliba	moto	avec notables du B.W. pour le calendrier
30 x :	Buliba-Kibungu	moto	agricole.
31 :	Kibungu	moto	Contact avec notables du B.O.
		moto	avec Mr.A.T pour la mise à jour du dit
		moto	calendrier.
		moto	Contrôle cultures patates à Nyamugari-Ku
		moto	kingunga-Kabare.
		moto	Dimanche.
		moto	Inspection agri s/chie Nyakanazi.
		moto	Prospection vallée de Kanoni. Contrôle
		moto	culture à Kiremera s/chie Ruabaya.
		moto	Contrôle cultures patates haricots à Nya-
		moto	bitare-Nyabayama. Prospection vallée hu-
		moto	jambara.
		moto	Prospection vallée de la Narambuye. Contrô
		moto	le cultures haricots.
		moto	Rpport mensuel-Listes de paie.
		moto	Rapport annuel.

Soit : 4 dimanches & jours fériés.

1 jour passé au poste

6 jours avec retour le soir.

20 jours passés en safari

Total: 31 jours.

Kibungu, le 31 décembre 1955.,
L'Assistant Agricole Ppal
RUMUYA. S.,

Vu pour approbation quant à l'op-
portunité des déplacements.

L'Administrateur de Territoire

M. FOCHEP.,

L'Agronome Adjoint Ppal

GERAERTS.J.,

1212/56
1

DECLARATION DE CREANCE.

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit à Monsieur
Hoeyberghs F.J. Agent Territorial à Kibungu, la somme de:
MILLE CENT ET SEIZE FRANCS (1.116,-frs) pour indemnité de
brousse durant le 2ème semestre de l'année 1955.
soit :

Mois de Juillet	:	3 jours.
d'août	:	0 jours.
septembre	:	3 jours.
octobre	:	0 jours.
novembre	:	6 jours.
décembre	:	<u>0 jours.</u>
Total		<u>12 jours.</u>

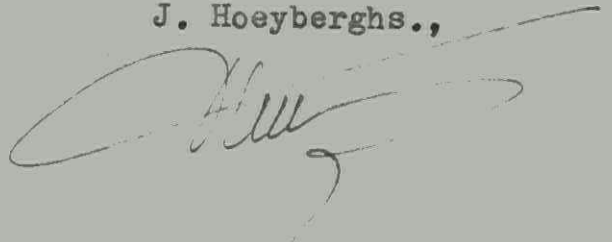
12 jours à 75 frs = 900 frs.
+ 24 % = +216
Total= 1.116 frs.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de :
MILLE CENT ET SEIZE FRANCS (1.116,-frs).

^{royal}
Appuyé,
l'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.,



l'Agent Territorial
J. Hoeyberghs.,



Journal de route de Monsieur Hoeyberghs F.J. - Agent
Territorial - Comptable Territorial et Gardien de Prison
à Kibungu.

MOIS DE NOVEMBRE 1955.

Motif des déplacements : ~~Servic~~ Territorial - Justice

Détail des porteurs.

~~Hamac 8 - Malle-lit 1 - Malle-cantine 1 - Effets personnels 1~~
~~Ravitaillement 1 - Total : 12 porteurs.~~

Dates :	Itinéraires	Motif du déplacement	Portage				
			Kas :	auto:	Kms:	Nbre:	Sal.: Total
2.11:	Kibungu-poste	Surveillance MOI poste et	:	:	:	:	:
:	:	MOI pénitentiaire	:	:	:	:	:
3.11:	id.	id.	3	:	:	:	:
4.11:	id.	id.	3	:	:	:	:
5.11:	id.	id.	3	:	:	:	:
:	Kibungu-Kabarondo:	Enquête judiciaire Karemera-	:	:	:	:	:
:	:	Kasaja P.V. 39	36	:	:	:	:
6.11:	Kibungu-Rwamagana:	Vente publique Fatehali Mohamed	:	:	:	:	:
:	retour	Manji - voiture	104	:	:	:	:
7.11:	Kibungu - poste	Surveillance M.O.I.	3	:	:	:	:
8.11:	id.	id.	3	:	:	:	:
9.11:	id.	id.	3	:	:	:	:
10.11:	Kibungu-Karenba	Enquête judiciaire Saleh bin	:	:	:	:	:
:	et retour.	Hila perquisition	30	:	:	:	:
:	Kibungu-Kwasaburo:	Piquetage champs de tir	:	:	:	:	:
:	et retour	:	6	:	:	:	:
12.11:	Kibungu-poste	Surveillance diverses planta-	:	:	:	:	:
:	:	tions	6	:	:	:	:
14.11:	Kibungu-poste	id.	6	:	:	:	:
:	Kibungu-Gakenke	Installation au gîte Gakenke	58	:	:	:	:
15.11:	Visite Ntete jour:	:	:	:	:	:	:
:	férié	-	-	:	:	:	:
:	Gakenke-Kawangire:	Enquête accident de roulage	:	:	:	:	:
:	et retour	Said bin Abdallah c/Said bin	:	:	:	:	:
:	:	Juma - F.V. 42/H.	18	:	:	:	:
16.	Gakenke(gîte)-CN	Mise à jour dossier T.F. C.N.	:	:	:	:	:
:	Kiramuruzi - Ret.	Miramuruzi	:	:	:	:	:
:	Gakenke-Kiramuruzi	Enquêtes vivrières complètes	:	:	:	:	:
:	Colline	de 2 indigènes.	19	6:	8:	:	:
17.11:	Gakenke-Rubona	Contrôle caisse impôts chef	:	:	:	:	:
:	et retour.	Kalissa.	16	-:	-:	:	:
18.11:	Gakenke-Nyabisindu	Visite champ collectif patates	:	:	:	:	:
:	et retour.	douces - Lutte contre chenilles	15	:	:	:	:
:	Gakenke-Kawangire:	6 enquêtes vivrières.	:	:	:	:	:
:	Rwimishinya-ret.	:	36	:	:	:	:
:	Gakenke-Kiramuruzi	CN.Sommaton Bilarabu bin Sul:	:	:	:	:	:
:	:	ten	1	:	:	:	:
19.11:	Gakenke-Lugurama-	Visite Mine Kuluti-minétain	:	:	:	:	:
:	ret.-Gakenke	Vérification-avec plan T.F.-	:	:	:	:	:
:	:	Contrôle cantonnier routier	:	:	:	:	:
:	:	Bwanazina	39	:	:	:	:
:	Gakenke-Kibungu	Retour du safari	58	:	:	:	:
20.11:	Poste - Kibungu	Surveillance M.O.P.	3	:	:	:	:
22.11:	"	"	3	:	:	:	:
23.11:	"	"	3	:	:	:	:
24.11:	"	"	3	:	:	:	:
25.11:	"	"	3	:	:	:	:
26.11:	"	"	3	:	:	:	:
27.11:	Kibungu-Kibaya-ret.	Enquête accident de roulage	:	:	:	:	:
:	:	R.U. 3346 Mr. Ballard.	26	:	:	:	:

.../...

28.11: Poste Kibungu	: Surveillance M.O.P.	: 3	:	:	:	:
29.11: "	: "	: 3	:	:	:	:
30.11: "	: "	: 3	:	:	:	:
		<u>522</u>				

Nombre de jours valant pour indemnité d'itinérance 6
 Nombre de jours ne valant pas pour indemnité d'itinérance 3
 Nombre de jours passés au poste 21

Note récapitulative des travaux effectués en brousse et au poste.

- Comptabilité publique - fonds- Affaires courantes.
- " " - matières- " "
- Gardien de prison Affaires courantes.
- Engagements crédits - Affaires courantes.
- Détachement - Affaires courantes.
- Huissier 2 ventes publiques
3 assignations.
4 commandements F.H.M.
- O.P.J. 8 procès-verbaux.
- Etat civil 1 Acte de naissance
Affaires courantes - entrées - sorties.
- Police de roulage Permis de conduire = 6.
- Armes Demandes traitées = 4.
- Recherches Affaires courantes - 1 recherché retrouvé.
- Impôts indigènes (Contrôles collecteurs délégués 4.
(exemptions 1.
- T.S.F. 1 contrôle caisse.
- Emigration - immigration passeports de sortie + 194
- Agri. Surveillance et distribution 2.500 claies café
Enquêtes vivrières : 8.
- Juridictions indigènes Contrôle Tribunal de la chefferie Buganza-Nord.
- T.F. Mise à jour dossier T.F. Centre de Négoce Gakenke.
- C.V.E. Achevé champs de tir à Kibungu.
- Immeubles Surveillance - Installation d'oches parachutes
prison. - Rechaulage extérieurement et intérieur
ment de la prison.
- Rechaulage du camp militaire
- peinture fûts camp militaire
- Remplacement huiles usées de toutes les im-
meubles.
- Rechaulage bâtiment P.T.

Vu et approuvé quant à
 l'opportunité des déplacements,
 l'Administrateur de Territoire,

M. POCHET.,

Kibungu, le 2 décembre 1955
 l'Agent Territorial

J. Hoeyberghs.,

Journal de route de Monsieur Hoeyberghs Frans Jozef,
Agent Territorial, Comptable Territorial et Gardien de Prison, à
Kibungu pour le mois de septembre 1955.

Nombre de porteurs : pas de portage.

Dates	Déplacements	Travaux accomplis	Kms auto
5/9/55	Kibungu-s/chef Rutaneshwa- (Kibungu) retour.	Surveillance coupe-bois chauffage Entretien MOI Poste.	9,3
8/9/55	Kibungu-Zaza-Nshiri- Karemba- retour.	Mesurage tâches effectuées canton- nier Bizimana-mois Juillet-Août 1955- Contrainte/Fin.Said bin Hila - Contrainte Rwakoko-Kbarubukeye-Sef bin Hila Karemba.	65,-
10/9/55	Kibungu-Kwamagana-retour.	Contraint/Fin.Suleman bin Hassan et Nyagatare S.-P.V.affichage Avis vente publique-Minerval Kayombya-Contrôle prix café marché-contraintes impôts indigènes.	109,-
12/9/55	Kibungu - Poste.	1 requête contre Abdallah bin Salim Surveillance aménagement plaine Hélicoptère-Surveillance construction route poste.	6,-
13/9/55	Kibungu-s/chef Kabagema retour.	Entretien s/chefferie - Vivres person- nel Européens - Indigènes.	11,-
14/9/55	Kibungu-Kabarondo et retour.	Saisie Mpogoma	29,-
16/9/55	Kibungu-Chef Gacinya et retour.	R.I. accident camionnette Territoire de Siumba.	5,3
18/9/55	(Dimanche)-Kibungu s/chef Rutaneshwa - retour.	Entretien s/chef - MOI et vivres - suite arrivée A.T.	9,3
19/9/55	Kibungu-Poste	Surveillance MOI Poste	3,-
20/9/55	Kibungu-Munyaga	Inspection s/chefferie Munyaga	38,-
21/9/55	Munyaga-Rutonde	Inspection s/chefferie Munyaga	19,-
22/9/55	Munyaga-Nkamba- Nkamba-Buramira- Buramira-Nkamba- Nkamba-Munyaga- Munyaga-Kibungu.	Inspection s/chefferies Nkamba.	56,-
23/9/55	Kibungu - Poste.	Convoqué au Territoire. Aménagement plaine Hélicoptère - Contrôle équipe entretien Poste - MOI, pénitenciaire.	38,-
24/9/55	id	id.	2,5
26/9/55	id	id.	2,5
27/9/55	id	id.	2,5
28/9/55	id	id.	2,5
29/9/55	id	id.	2,5
			412,90

Nombre de jours valant pour indemnité d'itinérance 3
" " " ne " pas " " de brousse 3
" " " passés au chef-lieu du Territoire(Dimanches y compris) 24

Note récapitulative des travaux effectués en brousse.

Cantonniers contrôlés(mesurage tâches effectuées)	2
Contraintes Finances	6
Contrôle prix café	1
Contraintes I.I.	3
Saisies Finances	1
R.I. transmis	1
Sous-chefferies contrôlées (rapports établis)	2

Vu et approuvé quant à l'opportunité
des déplacements,

l'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.,

Kibungu, le 3 octobre 1955
l'Agent Territorial
J. HOEYBERGHS.,

Journal de route et rapport d'activité de Monsieur
Hoeyberghs F.J., Agent Territorial, Comptable Territorial à Kibungu
pendant le mois de JUILLET 1955.

Nombre de porteurs : Pas de portage.

Dates	Déplacements	Travaux exécutés	Kms auto
2.7.55	Kibungu-Musanvu - Poste Kibungu.	Surveillance travaux assainissement Poste	3,4
4.7.	Kibungu-Musanvu - Poste Kibungu	id.	3,2
5.7.	Kibungu-Musanvu - Poste Kibungu	id.	3,2
6.7.	id.	id.	3,0
7.7.	Kibungu-Musanvu	Surveillance coupe bois de chauffage	20,6
12.7.	Kibungu-Karembo- retour.	Saisi Nasseor bin Hila contrôle commerce boissons alcooliques	40,-
14.7.	Kibungu-Nsinda- Nsinda-Kwanagana- Kwanagana-Nsinda	Installations gîte de Nsinda. Recensement population Asiatique Kwanagana	60,2
15.7.	Nsinda-Kwanagana et retour.	idem. Vérifier état civil famille Sultan bin Rashid-Abdallah bin Hamed-Hamed bin Abdallah Procès-verbal Administratif déficit I.I. S/chef Rutinduka enquête judiciaire	16,4
16.7.	Nsinda-Kwanagana Kwanagana-Kibungu	Contrôle marché I.I. Acte de naissance Enfant Liladhar Jetha. Affaire judiciaire	60,2
18.7.	Kibungu-Musanvu Kibungu-Pleine de football.	Surveillance constructions nouvelle route	4,6
19.7.	id.	id.	4,6
20.7.	id.	id.	4,6
22.7.	id.	id.	4,6
23.7.	id.	id.	4,6
25.7.	Kibungu-S/chef Ruta- Mushwa et retour.	Entretien s/chef. M.O.I. Poste.	15,4
26.7.	Kibungu-Musanvu	Surveillance M.O.I. poste. Contrôle route	4,6
28.7.	pleine football Poste	Entretien Hôpital.	4,6
29.7.	"	"	4,6
30.	"	"	4,6
			<u>257,-</u>

Nombre de jours valant pour indemnité de brousse 3
Nombre de jours ne valant pour indemnité de brousse
(passés au poste dont 5 dimanches et 2 jours fériés) 28

Note : Etant seul au poste pendant le safari de Monsieur
l'Administrateur de Territoire et de Monsieur l'Admi-
nistrateur Territorial Assistant au Mubari du
1 juillet au 10 juillet 1955, je n'ai pas pu effectuer
une semaine d'itinérance en milieu indigène.

Kibungu, le 5 août 1955

L'Agent Territorial,

Hoeyberghs F.J.

Approuvé quant à l'opportunité
des déplacements,
Kibungu, le 5 août 1955,
L'Administrateur de Territoire,

J. KIRSCH., en route

ATA Nangab

Note récapitulative des travaux accompli
pendant les jours d'itinérance en milieu
indigène.

- Vérifier recensement Asiatiques Kwanaga
- 1 Procès-verbal judiciaire (PV 26/H. déf.)
impôt indigènes s/chef Rutinduka
- 1 Procès-verbal Administratif I.I. s/chef
Rutinduka.
- 6 contraintes Impôts indigènes.
- 1 acte de naissance.

1211/56

DECLARATION DE CREANCE.-

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit à Monsieur DUPUIS Jean, Agent Territorial à Kibungu à titre d'indemnité de brousse durant le second semestre 1955, suivant journaux de route en annexe, les sommes ci-après.

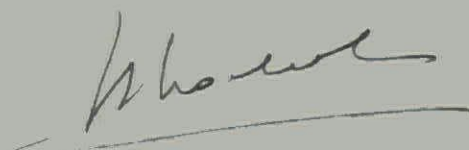
Mois de juillet 1955	9 jours à 80 frs 60 soit	725,40
Mois d'août 1955	24 jours " " " " "	1934,40
Mois de septembre 1955	16 " " " " "	1289,60
Mois d'octobre 1955	9 " " " " "	725,40
Mois de novembre 1955	5 " " " " "	403,00
Mois de décembre 1955	20 " " " " "	1612,00
83		6689,80

Certifié sincère et véritable et arrêté à la
somme de " SIX MILLE SIX CENT QUATRE VINGT NEUF FRANCS
SOIXANTE CENTIMES.

Kibungu, le 6 janvier 1956.,
L'Agent Territorial
DUPUIS.J.,



Vu pour approbation.
L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.-



DECLARATION DE CREANCE.

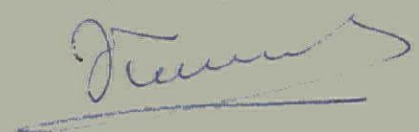
La 10/56
1

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit à
Monsieur TWAHIRWA Isidore, Assistant Agricole Principal de 2ème
classe, marié, pour indemnité d'itinérance au cours du deuxième
semestre 1955, suivant extraits des journaux de route ci-annexés,
la somme de MILLE NEUF CENT VINGT QUATRE FRANCS. (1.924,- Frs) se
décomposant comme suit:

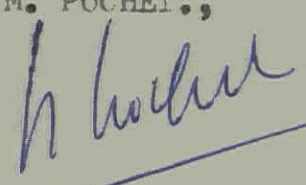
Juillet	: 31 jours à 10 frs + 30% = 403 frs
Août	: 31 jours à 10 frs + 30% = 403 frs
Septembre	: 24 jours à 10 frs + 30% = 312 frs
Octobre	: 30 jours à 10 frs + 30% = 390 frs
Novembre	: 10 jours à 10 frs + 30% = 130 frs
Décembre	: 22 jours à 10 frs + 30% = 286 frs
Total: 1924 frs	

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme
de MILLE NEUF CENT VINGT QUATRE FRANCS (1924 Frs)

Kibungu, le 5 janvier 1956.-
L'Assistant Agricole Principal
TWAHIRWA.I.,



Pour approbation
L'Administrateur de Territoire
M. POCHET.,



Jour de route de l'Assistant
Agricole Ppal TWAHIRWA.I.

Dates:	Déplacements	:Moyen de lo:	Travaux effectués
		:comotion	
1	:Kabarondo-Gasetza	:Auto	:Piquetage manioc à Gasetza
2	:Kabarondo-Rundu	:id.	:Contrôle travaux cultures
3	:Kabarondo-Nsinda	:vélo	:Convoqué par Agri.Résidence
4	:Nsinda-Gakoni-Rwamagana	:vélo-pieds	:Contact avec Agt.O.C.I.R.U
5	:Rwamagana	:	:Dimanche
5/	:Rwamagana-Murambi	:id.	:Pépinère café de Murambi
6/	:Rwamagana-Kabarondo	:id.	:Travaux cultures Kabarondo
7	:Kabarondo-Nemera	:id.	:Id.S/chefferie Nemera
8	:Kabarondo-Nyamirama	:id.	:Id.S/chefferie Nyamirama
9	:Nyamirama-Gikaya	:id.	:Id.S/chefferie Gikaya
10	:Nyamirama-Kibungu	:auto	:Participation conseil Territoire
11	:Nyamilama-Gakenke	:auto	:Déplacement
12	:Gakenke	:	:Dimanche
13	:Gakenke-Mulambi-Gituza	:vélo-pieds	:Pépinère café de Mulambi
14	:Gituza	:pieds	:Relevé situation Agri.Enquêtes vivr.
15	:Gituza-Rwankuba	:id.	:Id.S/chefferie Gasange
16	:Gituza-Bibare	:vélo-pieds	:Id.S/chefferie Bibare
17	:Bibare	:pieds	:Pépinère café de Bibare
18	:Bibare-Mulambi	:vélo	:Déplacement
19	:Mulambi	:pieds	:Relevé situation Agri.Enquêtes vivr.
20	:Mulambi-Gahini	:vélo-pieds	:Déplacement
21	:Gahini	: -	:Dimanche
22	:Gahini-Kawangire	:vélo-pieds	:Pépinère café de Kawangire
23	:Id.	:id.	:Id.
24	:Gahini-Kiyenzi	:id.	:Enquêtes vivrières à Kiyenzi
25	:Gahini-Rukara	:vélo-pieds	:Lutte anti-érosive à Rukara
26	:Rukara-Kawangire-Gakenke	:id.	:Pépinère café de Kawangire
27	:Gakenke	: -	:Jour férié
28	:Gakenke	: -	:Dimanche
29	:Gakenke-Ntete-Mukarange	:vélo-pieds	:Pépinère café de Ntete
30	:Mukarange	:pieds	:Situation Agri.Enquêtes vivrières
31	:Mukarange-Kawangire-Muka-	:vélo	:Pépinère café de Kawangire.
32	:Mukarange-Kibungu-retour	:vélo	:Elaboration rapport mensuel agri.
33	:Mukarange-Gakenke	:vélo	:Présentation du rapport mensuel.
34		: -	:Jour férié. (Déplacement)

Kibungu, le 31 décembre 1955.-
L'Assistant Agricole Ppal
TWAHIRWA.Is.,

Twa

Vu pour approbation quant à l'opportunité
des déplacements et travaux effectués,

L'Administrateur de Territoire,

M. POCHET.,

Pochet

L'Agronome Adjoint Ppal

J. GERAERTS.,

G

Journal de route de l'Assistant
Agricole Ppal TWAHIRWA.I.-

Dates :	Déplacements :	Moyen de locomotion :	Travaux effectués :
1	:Gakenke	: -	:Jour férié
2	:Gakenke-Rwimishinya	:Pieds	:Inspection s/chie(cultures
3	:Rwimishinya-Kumuzizi	: id.	:id.s/chie Rukara-Kumuzizi
4	:Rwimishinya-Mbogo	: id.	:id.S/chie Nubona-Mbogo
5	:Mbogo-Gakenke	: id.	:Payement monit.Agr
6	:Gakenke	: -	:Dimanche
7	:Gakenke-Kayanza-Kawangire	:vélo	:Réunion Agt OCIRI(journée café
8	:Kawangire	:vélo-pieds	:Recensement manioc
9	:Kawangire-Murambi	: id.	:id.Enquêtes vivrières à Murambi
10	:Murambi-Wyabisindu-Gakenke	: id.	:Enquêtes vivrières Wyabisindu
11	:Gakenke	: -	:Jour férié
12	:Gakenke	:Pieds	:Assisté Agronome rec.café
	:	:	:du Territoire
13	:Gakenke	:	:Dimanche
14	:Gakenke-Kibungu-Kiyenzi	:Auto	:Conseil chefferie au Territoire
15	:Kiyenzi-Gakenke retour	:Vélo	:Jour férié
16	:Kiyenzi	:Pieds	:Recensement Ha manioc
17	:Kiyenzi-Rukara	:Vélo	:Inspection Rukara (cultures)
18	:Rukara-Nubona retour	:Pieds.auto	:L.A.E à Rukara fixation des
	:	:	:marchés manioc avec le chef.
19	:Rukara-Wyabisindu-Gakenke	:Vélo-pieds	:Lutte c/chenilles champ col-
	:	:	:lectif de patates à Wyabisidu
20	:Gakenke	: -	:Dimanche
21	:Gakenke-Shyogo	:Auto	:Inspection s/chie Shyogo
22	:Shyogo-Wyamirama	:Pieds-vélo	:Enquêtes Vivr.Inspection
	:	:	:s/chie (cultures.
23	:Shyogo-Cyinzovu-retour	: id.	:Insp.s/chie.Avancement(cultures
24	: id.	: id.	:Piquetage supplément manioc et
	:	:	:recensement manioc s/ch.Kinzovu
25	: id.	:Auto	:Insp.s/chie cultures avec ATA
26	:Shyogo-Gikaya-Mukarange	:Vélo-pieds	:Contrôle campagne patates
	:	:	:s/chie Gikaya.
27	:Mukarange-Gakenke-retour	:	:Dimanche
28	:Mukarange-Kibungu	:Vélo	:Rapport mensuel Agri.
29	:Kibungu	:Pieds	:Rapport mensuel et liste.Pa-
	:	:	:yement moniteurs
30	:Kibungu	: id.	:Rapport mensuel Agri.Payement
	:	:	:moniteurs.
	:Kibungu-Mukarange	:Auto	:Déplacement pour retour
	:	:	:au secteur.

Kibungu, le 30 novembre 1955.-
L'Assistant Agricole Ppal
TWAHIRWA.I.,

[Signature]

Vu pour approbation quant à l'opportunité
des déplacements et travaux effectués,

L'Administrateur de Territoire,

M. POCHET

[Signature]

L'Agronome Adjoint Ppal

J. GERARDTS.,

[Signature]

Journal de route de l'Assistant Agricole Ppal
TWAHIRWA Isidore.-

Dates:	Déplacements	Moyen de	Travaux effectués
1	:Gakenke-Kiburara	: Kib vélo	: Elaboration rapport mensuel agri.
2	:Kiburara	: -	: DIMANCHE
3	:Kiburara-Gakenke- :Kibungu	: auto	: Réunion mensuelle au Territoire
4	:Kibungu-Rwawagana	: pieds	: Listes paiement moniteurs agri.
	:	: auto	: Déplacement
5	:Rwawagana	: pieds	: Test désinsectisation caféiers
6	:Rwawagana-Rwinkuba	: vélo-pieds	: Travaux labour reboisement C.A.C.
7	:Mukalange	: pieds	: Inspection s/chefferie Mukalange
8	:Mukalange-Kawangire	: vélo-pieds	: " " Kawangire
9	:Kawangire-Kiburara et	: pieds -	: Travaux anti-érosifs DIMANCHE.
10	: retour	:	:
10	:Kawangire	:pieds	: Travaux anti-érosifs
11	:Kawangire-Gati	:vélo-pieds	: Inspection s/chefferie Gati et pro-
	:	:	: pagande regroupements populations
12	:Gati-Shyogo-Nyamirama	: id.	: Inspection s/chefferie Shyogo, et
13	: et retour.	:	: Nyamirama
13	:Shyogo-Cyinzovu-retour	: id.	: Inspection s/chefferie Cyinzovu.
14	:Shyogo-Kiyenzi-Mukara-	: id	: Travaux antiérosifs s/chefferie Kiyenzi
	: nge	:	:
15	:Mukalange-Gakenke	: id.	: Mise à jour recensement café
16	:Gakenke	:	: DIMANCHE.
17	:Gakenke-Kibungu-Muka-	: auto	: Contact avec Mr l'A.T. service
	: lange	:	:
18	:Mukalange-Kibungu	: id.	: Visite V.G.G.
19	:Mukalange-Gati	:vélo-pieds	: Distribution et plantation des arbres
	:	:	: fruitiers regroupement de Gati.
20	:Gati-Gakenke-Gahini	: id.	: Vérification piquetage patates à
	:	:	: Gakenke.
21	:Gahini-Gakenke-retour	: auto	: Réunion Conseil de Chefferie Buganza-
	:	:	: Nord (en tant que membre)
22	:Gahini-Rukara	:vélo-pieds	: Recensement manioc s/chefferie Rukara
23	:Rukara-Kiburara	: -	: DIMANCHE.
24	:Kiburara-Munyiginya-	: id.	: Lutte anti-érosive -recensement
	: Gituza	:	: manioc Munyiginya.
25	:Gituza-Rubona-Gakoni	: id.	: Enquêt.vivr.à Rubona et Gakoni.
	: et retour.	:	:
26	:Gituza-Ntete-Kiburara	: pieds	: Lutte antiérosive - paysannat de
27	:	:vélo-pieds	: Ntete (plantation arbres fruitiers).
27	:Gituza-Kiburara	: id.	: Inspection s/chefferie Kiburara et
	:	:	: recensement manioc
28	:Kiburara-Rwawagana	: id.	: Réunion avec Chef et S/chefs Buganza-
	:	:	: Sud question d'agriculture
29	:Rwawagana	:	: Inspection s/chefferie
30	:Rwawagana-Gakenke	: id.	: Rédigé rapport mensuel agri.
31	:Gakenke-Kibungu-retour	: auto	: Réunion trimestrielle.

Kibungu, le 31 octobre 1955.-

L'Assistant Agricole Ppal

TWAHIRWA Isidore.

Vu pour approbation quant à l'opportunité
des déplacements et travaux effectués,

L'Administrateur de Territoire,

L'Agronome-Adjoint Ppal,

M. POCHET

J. GERAERTS.-

Journal de route de l'Assistant Agricole Pnal
TWAHIRWA Isidore.

Dates:	Déplacements :	Moyen de :	Travaux effectués
:	:	locomotion	
1	: Nyarusange-Rutonde	:vélo-pieds:	Taille café à Rutonde
2	: Rutonde	:pieds	: id.
3	: Rutonde	: id.	: id.
4	: Rutonde-Gakenke	: vélo	: DIMANCHE.-
5	: Gakenke-Kibungu	: auto	: Contribution aux cotations s/chefs.
6	: Kibungu	: -	: Réunion mensuelle au Territoire.
7	: id.	: -	: Participation au conseil plénier au
	:Kibungu-Rwamagana	:auto	: Territoire. Déplacement.
8	:Rwamagana	:pieds	: Taille café - réunion chfrie Bugan.Sud.
9	:Rwamagana-Gishari	:vélo-pieds:	Taille café à Gishari
10	:Gishari-Kiburara	: id.	: Situation vivrière s/chie Kiburara.
11	:Kiburara	: -	: DIMANCHE.-
12	:Kiburara-Munyiginya	:vélo-pieds:	Taille café à Munyiginya.
13	:Munyiginya	: pieds	: id.
14	:id.	:	: id.
15	:Munyiginya-Nkomangwa	:vélo-pieds:	: id. à Nkomangwa.
16	:Nkomangwa&Nyarubuye-	: pieds	: id. à Nkomangwa et Nyarubuye
17	:Nyarubuye-Kiburara	: vélo	: Déplacement.
18	:Kiburara	: pieds	: Redresser situation agri. à Kiburara
19	:Kiburara	: -	: DIMANCHE.-
20	:Kiburara-Gati	:vélo-pieds:	Taille café à Gati.
21	:Gati	: pieds	: id.
22	:Gati-Ruhunda	:vélo-pieds:	: id.
23	:Ruhunda-Kavumu	: pieds	: id.
24	:Kavumu	: "	: id.
25	:Kavumu-Gakoni-Gakenke	:vélo-pieds:	Lutte antiérosive à Gakoni.
26	:Gakenke	: -	: DIMANCHE.-
27	:Gakenke-Ntete et retour	:vélo-pieds:	Paysannat de Ntete.
28	:id.	: "	: id.
29	:Gakenke-Rubona-retour	: "	: Lutte antiérosive à Rubona.
30	:Id.	: "	: id.
	:Gakenke	: pieds	: Inspection cultures à Gakoni.

Kibungu, le 3 octobre 1955.-

L'Assistant Agricole Pnal,

TWAHIRWA Isidore.-

[Signature]

Vu pour approbation quant à l'opportunité
des déplacements et travaux effectués,

L'Administrateur de Territoire,

M. POCHET.

[Signature]

L'Agronome-Adjoint Pnal,

J. GERAERTS.-

[Signature]

Journal de route de l'Assistant Agricole TWAHIRWA, I.

Dates:	Etapes parcourues ou localité de passage ou de stationnement	Moyen de locom.	Travaux effectués ou motif du déplacement.
1	:Gakenke-Kibungu	:auto	:Assisté à la réunion mensuelle au Territoire.
2	:Kibungu	: -	:Paiement moniteurs agri.
	:Kibungu-Kansana-Kukabuye	: v.pieds	:Terminé la taille café à Kansana
3	:Kukabuye-Zaza	: v.pieds	:Taille café à Zaza.
4	:Kukabuye	:pieds	:Taille café
5	:Kukabuye-Nyange	: v.pieds	:Idem à Nyange
6	:Nyange	: pieds	: idem.
7	:Nyange	: -	:Dimanche
8	:Nyange-Ruramira	:vélo	:Déplacement pour nouvelle zone de taille café.
9	:Ruramira-Rundu et retour	:pieds	:Taille café à Rundu(s/chie Kinzovu)
10	:Ruramira-Kagashi	:v.pieds	:Faire terminer la taille au Mirenge
	:Kagashi-Shywa	: id.	: Idem.
	:Kagashi-Ruramira	: vélo	:Safari
11	:Ruramira-Kinzovu et retour	:v.pieds	:Taille café et inspection agri à Kinzovu
12	:Ruramira	: pieds	:Taille café à Ruramira
13	:Ruramira-Gakenke	: vélo	:Safari après la taille café à Ruramira
	:Gakenke-Rwimitereri-Kabgeja	: v.pieds	:Inspection agri à Rwimitereri et Kabgeja.
	:Kabgeja-Kiburara	: vélo	:Safari
14	:Kiburara	: -	:Dimanche
15	: id.	: -	:Jour férié
16	:Kiburara-Kibungu	: auto	:Assisté à la réunion trimestrielle au Territoire.
17	:Kibungu-Nyamirama	:auto-p.	:Taille café à Nyamirama
18	:Nyamirama-Shyogo	: v.pieds	:Taille café et inspection agri.
19	:Shyogo et Gikaya	: id.	: Idem à Shyogo et Gikaya
20	:Kayonza	: pieds	: Idem à Kayonza
21	:Kayonza-Kiburara et retour	: vélo	:Dimanche.
22	:Kayonza	: pieds	:Taille café à Kayonza
23	:Kayonza-Mukalange	:v.pieds	: Idem à Mukalange
24	:Mukalange et Kitazigurwa	: id.	: Idem à Mukalange et Kitazigurwa.
25	:Kitazigurwa-Murambi	: id.	: Idem à Murambi
26	:Murambi et Kabare	: id.	: Idem à Murambi et Kabare
27	:Murambi	: pieds	:Taille café à Murambi
	:Murambi-Kiburara	: vélo	:Safari
28	:Kiburara	: -	:Dimanche
29	:Kiburara-Lyabega-Gakenke	:aut.pied	:Inspection agri Lyabega et Kiburara.
30	:Gakenke-Nsinda	:v.pieds	:Taille café à Nsinda.
31	:Nsinda-Nyarusange	: idem.	: Idem " " et Nyarusange.
	:	:	:Enquêtes vivrières.
	:	:	:Assisté à la démonstration D.D.T.

Sept.
Kibungu, le 31 Aout 1955.-
L'Assistant Agricole Ppal,
TWAHIRWA, I.

Twa

Vu pour approbation quant à l'opportunité
des déplacements et travaux effectués

L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.-

L'Agronome Adjoint Ppal,
J. GERAERTS.-

Mochul

9

Journal de route de l'Assistant Agricole Ppal
TWAHIRWA Isidore.-

Dates:	Déplacements	Moyen de locomotion:	Travaux effectués ou motif des déplacements.
1	:Kiburara-Gabiro	: auto	: Jour férié - safari.
2	:Gabiro-Lac Mihindi	: "	: Safari pour Mubari.
3	:Lac Mihindi-Nyagashenyi et retour.	: jeep-pieds	: Enquêtes vivrières à Nyagashenyi (DIMANCHE).-
4	:Lac Mihindi-Kageyo	: "	: Déplacement
5	:Kageyo	: pieds	: Enquêtes vivrières à Kageyo.
6	:Kageyo-Ruterana et retour	: jeep-pieds	: id. à Ruterana.
7	:Kageyo-Katojo-retour	: id.	: id. à Katojo.
8	:Kageyo-Kanyinya-Kagoma et retour	: pirogwe-pieds	: id. à Kanyinya et Kagoma
9	:Kageyo-Gabiro-Kiburara	: auto	: Déplacement retour
10	:Kiburara-Gakenke	: vélo	: Dimanche - safari.
11	:Gakenke-Kibungu	: auto	: Réunion mensuelle au Territoire.
12	:Kibungu -Kabarondo	: "	: Rapport mensuel et paiement moniteurs.
12	:	:	: Réunion du Chef avec S/chefs du Buganza Sud.
13	:Kabarondo-Mukalange	: vélo-pieds	: Inspection agricole S/chefferie Mukalange.-
14	:Mukalange-Murambi et retour.	: id.	: Inspection agri.S/chefferie Murambi.
15	:Mukalange-Kayonza	: id.	: id. S/chefferie Gikaya, colline Kayonza.-
16	:Kayonza-Gahini-Kibura-ra.	: id.	: Aménagement centre débulpage de Gahini
17	:Kiburara	:	: DIMANCHE.
18	:Kiburara-Bibare	: id.	: Inspection agri.S/chefferie Bibare.
19	:Bibare-Viro et retour	: pieds	: id. colline Viro.
20	:Bibare-Nyamiyaga-Rwankuba	: vélo-pieds	: id. S/chefferie Murambi colline Nyamiyaga.
21	:Rwankuba	: pieds	: Inspection s/chefferie Gasange colline Rwankuba.
22	:Rwankuba-Gituza	: vélo-pieds	: Inspection s/chefferie Gituza.
23	:Gituza-Ntete	: id.	: Paysannat indigène de Ntete.
24	:Ntete-Kabarondo	: auto	: DIMANCHE - Safari.
25	:Kabarondo-Ngara-Karemba.	: moto-pieds	: Taille café à Ngara et Karemba.
26	:Karemba	: pieds	: Taille café s/chefferie Zaza à Karemba
27	:Karemba-Bare	: id.	: " " " " à Bare.
28	:Karemba-Kabilizi	: id.	: " " " " à Kabilizi.
29	:Karemba-Kirwa-Rwamagana-na.	: vélo	: Voir stockage semences s/chefferies, Rwamagana et Gati.
30	:Rwamagana-Kiburara	: vélo-pieds	: Stockage S/chefferie Kiburara.
31	:Kiburara - Gakenke	: -	: DIMANCHE.-

Kibungu

Gakenke, le 31 juillet 1955.-

L'Assistant Agricole Ppal de 2ème cl.,

TWAHIRWA Isidore.-

Vu pour approbation quant à l'opportunité
de déplacements et travaux effectués,

L'Administrateur de Territoire,

M. POCHET.

L'Agronome-Adjoint Ppal,

J. GERARDS.-

124/56
7/56

DECLARATION DE CREANCE.-

Indemnité d'itinérance Deuxième Semestre 1955.-

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit au soussigné NAEGELS John Marcel Emile, Administrateur Territorial Assistant à Kibungu, pour indemnité d'itinérance pour le deuxième semestre 1955 la somme de : SIX MILLE TROIS CENT VINGT QUATRE FRANCS se décomposant comme suit:

Mois de juillet 1955	: 18 jours
" " août "	: 6 jours
" " septembre "	: 9 jours
" " octobre "	: 15 jours
" " novembre "	: 12 jours
" " décembre "	: 9 jours

69 jours à 93 francs;

suivant extraits des journaux de routes, ci-annexés.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de SIX MILLE TROIS CENT VINGT QUATRE FRANCS. Six mille trois cent dix sept

Kibungu, le 31 décembre 1955.-
L'Administrateur Territorial Assistant
NAEGELS.J.,

Vu pour approbation quant à
l'opportunité des déplacements
Kibungu, 31 décembre 1955
L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.,

Visa du Budget Contrôle
Usumbura, le.....
L'Inspecteur du Budget.,

Vu pour approbation et imputation
à l'art.....
du B.O. 1955
Usumbura, le.....
Le Gestionnaire des Crédits du
Service.....

DECLARATION DE CREANCE.-

Indemnité d'itinérance Deuxième Semestre 1955.-

Le Gouvernement du Ruanda-Urundi doit au soussigné NAEGELS John Marcel Emile, Administrateur Territorial Assistant à Kibungu, pour indemnité d'itinérance pour le deuxième semestre 1955 la somme de : SIX MILLE TROIS CENT VINGT QUATRE FRANCS se décomposant comme suit:

Mois de juillet 1955	: 18 jours
" " août "	: 6 jours
" " septembre "	: 9 jours
" " octobre "	: 15 jours
" " novembre "	: 11 jours
" " décembre "	: 9 jours

68 jours à 93 francs;

suivant extraits des journaux de routes, ci-annexés.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de SIX MILLE TROIS CENT VINGT QUATRE FRANCS.

Kibungu, le 31 décembre 1955.-
L'Administrateur Territorial Assistant
NAEGELS.J.,

tuuau

Vu pour approbation quant à
l'opportunité des déplacements
Kibungu, 31 décembre 1955
L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.

hho eile

Visa du Budget Contrôle
Usumbura, le.....
L'Inspecteur du Budget.,

Vu pour approbation et imputation
à l'art.....
du B.O. 1955

Usumbura, le.....

Le Gestionnaire des Crédits du
Service.....